

Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 20-09-00051

«НОРМАНДСКАЯ ХРОНИКА XIV ВЕКА»: ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ИСТОЧНИКА И ФРАГМЕНТ НАУЧНО-КОММЕНТИРОВАННОГО ПЕРЕВОДА

Автор статьи, перевода и комментариев — руководитель проекта М.В. Аникиев
Copyright © 2022, М.В. Аникиев

Аннотация: В статье рассматривается история изучения и критического издания «Нормандской хроники XIV века». Дается общая характеристика личности хрониста, его социально-политических взглядов; приводится краткий текстологический анализ и кодикологическое описание источника. Статья сопровождается научно-комментированным переводом первой части «Нормандской хроники», в которой освещается французско-фламандский конфликт 1294—1298 гг.

Ключевые слова: Средневековое историописание, Столетняя война, «Нормандская хроника XIV века», историки-архивисты Огюст и Эмиль Молинье

1. История изучения и критическое издание источника

Нарративный источник эпохи Столетней войны, условно именуемый в научной литературе «Нормандская хроника XIV века», был создан анонимным автором, судя по всему, уроженцем Нормандии, примерно в 1369—1372 гг. В нём освещаются события, происходившие с 1294 по 1372 г. главным образом на территории Французского королевства, и в особенности в Нормандии. В научный оборот этот источник был введён стараниями французских историков-архивистов XIX века. Сначала историк Полен Парис опубликовал несколько его коротких фрагментов в VI томе издания «Больших французских хроник», вышедших в свет в 1838 г.¹ Затем, спустя почти 30 лет, историк Леопольд Делиль подверг анализу материал «Нормандской хроники» в своём исследовании «История замка и сеньоров Сен-Совёр-ле-Виконт», опубликованном в 1867 г.² Известный историк-архивист Симеон Люс использовал один из манускриптов «Нормандской хроники» при написании «Истории Бертрана дю Геклена и его эпохи» (1876)³, а также в примечаниях к изданию

¹ Paris, Paulin. Les Grandes Chroniques de France, selon qu'elles sont conservées en l'Église de Saint-Denis. Paris, 1838. T. VI. P. 37, 45, 110, 117, 118, 135, 139, 141, 148, 150, 221, 236, 239, 326.

² Delisle, Léopold. L'Histoire du château et des sires de Saint-Sauveur-le-Vicomte / Bibliothèque de l'École des chartes. 1868. T. 29. P. 519—522.

³ Luce, Siméon. Histoire de Bertrand du Guesclin et son époque. Paris, 1876.

«Хроник» Жана Фруассара⁴. В 1879 г. историк Амеде Элло опубликовал «Историческое эссе о Мартелях Баквильских и о Баквиль-ан-Ко»⁵, в котором часто цитировал один из списков «Нормандской хроники». Наконец, в 1882 г. известные французские историки-архивисты, братья Огюст и Эмиль Молинье, подготовили фундаментальное критическое издание источника, присвоив ему условное название, которое с тех пор закрепилось за ним в научной литературе: «Нормандская хроника XIV века»⁶. В вводной статье-исследовании братья Молинье постарались как можно точнее определить происхождение и социальную принадлежность хрониста⁷, некоторые факты его биографии и общественно-политические взгляды⁸, источники его информации и хронологические рамки работы над хроникой⁹. Подробно исследовав структуру текста «Нормандской хроники», братья Молинье выявили в ней несколько неравноценных по объёму и достоверности тематических разделов¹⁰. Кроме того, они постарались выявить, классифицировать и систематизировать все существующие списки «Нормандской хроники», разделив их на две основные категории – полную редакцию и краткую редакцию¹¹. Следует подчеркнуть, что, подготовив первое критическое издание «Нормандской хроники», братья Молинье заложили очень серьёзный фундамент для дальнейшего исследования этого важного источника по военно-политической истории Франции в эпоху Столетней войны. Тем не менее, с сожалением приходится констатировать, что с тех пор и до настоящего времени «Нормандской хронике» больше не было посвящено ни одного специального исследования даже в виде короткой статьи или научного очерка, не говоря уже о монографиях и диссертациях.

2. Личность хрониста

Несмотря на то, что автор «Нормандской хроники» предпочёл не называть своего имени и никогда не описывает события от первого лица, можно с большой степенью уверенности полагать, что он был образованным мирянином, а не представителем духовенства. На это указывает полное отсутствие в его тексте внимания к церковным делам, цитат из Священного Писания и дидактической риторики духовно-нравственного толка, которая обычно характерна для сочинений, написанных клириками. Вместо этого он делает особый акцент на военных событиях своего времени и описывает многие походы, осады, стычки и схватки с таким знанием дела, словно принимал в них личное участие или, по меньшей мере, был их непосредственным свидетелем-очевидцем. Начиная примерно с 1356 г., т.е. после рассказа о битве при Пуатье, автор демонстрирует очень хорошее знакомство с

⁴ *Froissart, Jean. Chroniques / Publ. par Siméon Luce pour La Société de l'histoire de France (SHF). Paris. 1869—1879.*

⁵ *Hellot, Amédée. Essai historique sur les Martel de Basqueville et sur Basqueville-en-Caux (1000—1789), d'après des documents inédits. Rouen—Dieppe, 1879.*

⁶ *Chronique normande du XIVe siècle / Publ. par Auguste et Émile Molinier pour La Société de l'histoire de France (SHF). Paris. 1882 (далее — Molinier).*

⁷ *Molinier. P. ij—vj.*

⁸ *Ibid. P. vj—xxij.*

⁹ *Ibid. P. xxij—xxvij.*

¹⁰ *Ibid. P. xxvij—xxix.*

¹¹ *Ibid. P. xxx—lxx.*

топографией Нормандии и особенно подробно останавливается на военных операциях, проходивших на её территории. Он часто с одобрением отзывается о нормандских дворянах¹², воевавших на стороне династии Валуа против сторонников королевских домов Наварры и Англии, и неизменно выказывает полную лояльность французскому престолу. Все эти особенности позволили братьям Молинье предположить, что анонимный автор был воином-профессионалом, уроженцем Нормандии, дворянином средней руки, состоявшим на службе у королей Франции¹³. Некоторые подробности в его рассказах могут указывать на то, что определённое время он находился в военной свите Рауля II де Бриенна, граф Э и Гина, коннетабля Франции, казнённого по приказу короля Иоанна II Доброго в 1350 г. за измену¹⁴. Можно также предполагать, что весной 1346 г. автор, находясь в составе французской армии, участвовал в неудачной осаде крепости Эгийон в Гиени, затем, 26 июля, оборонял нормандский город Кан от армии Эдуарда III Английского, а годом позже сражался с англичанами в окрестностях Кале (1347 г.)¹⁵. Некоторые характерные подробности в его рассказе указывают на то, что в 1348 г. он воевал в Гиени в отряде Робера д'Удето, начальника арбалетчиков Франции и королевского сенешаля Аженэ¹⁶. В 1350 г. автор мог воевать в провинции Сентонж под началом маршала Рауля II де Нель-Клермона, а в 1352 г. служить в Пикардии в отряде Жоффруа де Шарни и принимать участие в стычках с англичанами под Гинским замком¹⁷. В 1353—1354 гг. автор, вероятно, служил в землях Пуату и Бретани, находясь в отряде маршала Арнуля д'Одрегема, а затем, начиная примерно с 1355 г., воевал с наваррцами и англичанами в пределах Нормандии, Пикардии, а также в других областях Северной Франции¹⁸. Автор перечисляет многие второстепенные по значению военные стычки и операции, упоминания о которых отсутствуют в других источниках. Это почти наверняка свидетельствует о его непосредственном участии в описываемых событиях. С особой похвалой он отзывается о знаменитом полководце, коннетабле Франции Бертроне дю Геклене, который благодаря своим решительным и стремительным действиям сумел нанести противнику ряд ощутимых поражений и тем самым обеспечить перелом в войне с Англией. Возможно, что автору довелось лично участвовать в военных операциях, проводившихся коннетаблем в землях Северной Франции, и особенно Нормандии¹⁹. Хроника резко обрывается на событиях 1372 г.: рассказав о завоевании французами нормандских крепостей Конш и Бретей²⁰, автор внезапно, без каких-либо пояснений и послесловий, прекращает своё повествование. Это позволяет думать, что причиной окончания работы стала его смерть. Проведя тщательный текстологический анализ его труда, братья Молинье пришли к выводу, что он был составлен в период между 1369 и 1372 гг.²¹ (По крайней мере, можно точно утверждать, что автор скончался не позднее 1375 г., так как в своей хронике он пишет о сыне короля Эдуарда III,

¹² Ibid. P. vj.

¹³ Ibid. P. ij—v.

¹⁴ Ibid. P. ix—xj.

¹⁵ Ibid. P. xj—xij.

¹⁶ Ibid. P. xiiij.

¹⁷ Ibid. P. xiv.

¹⁸ Ibid. P. xiv—xx.

¹⁹ Ibid. P. xxiiij.

²⁰ Ibid. P. xxiv; 203.

²¹ Ibid. P. xxvij.

Чёрном Принце, как о тяжело больном, но ещё живом человеке²², а между тем известно, что Чёрный Принц скончался в 1376 г.).

3. Структура текста «Нормандской хроники XIV века» и источники, использованные при её создании

Весь текст источника можно условно разделить на две неравные части. Первая, меньшая по объёму часть охватывает события 1294—1328 гг., и в ней повествуется в основном о военном противостоянии жителей Фландрии и королей Франции из династии Капетингов. Вторая часть посвящена правлению королевской династии Валуа и охватывает 1328—1372 гг.

В свою очередь, первая часть состоит из трёх тематических разделов: 1) подробный рассказ о войне графа Фландрского Ги де Дампьера против короля Франции Филиппа IV Красивого в 1294—1304 гг.; 2) несколько довольно коротких заметок, полных ошибок и неточностей, о последних годах правления Филиппа IV Красивого и непродолжительном правлении его сыновей, Людовика X Сварливого и Филиппа V Длинного; 3) довольно пространственный рассказ о восстании в Приморской Фландрии против графа Фландрского Людовика I Неверского в 1324—1326 гг. При написании первого раздела автор использовал в качестве основного источника какую-то не сохранившуюся до нашего времени хронику, которая, вероятно, была создана профранцузски настроенным фламандцем и охватывала период с 1294 по 1304 г.²³ Второй раздел, охватывающий период с 1304 по 1324 г., очень краток по форме и неточен по содержанию. В его основу, возможно, была положена одна из кратких генеалогий королей Франции, которые в большом количестве были написаны в первой четверти XIV века²⁴. Наконец, третий раздел, посвящённый правлению Карла IV Красивого и восстанию во Фландрии, был составлен автором либо на основе какого-то письменного источника, утерянного к настоящему времени, либо благодаря устным свидетельствам непосредственных очевидцев и участников событий. Этот раздел отличается гораздо большей точностью в изложении фактов, чем предыдущий²⁵.

Вторая часть хроники, в которой повествуется об эпохе правления династии Валуа (1328—1372 гг.), составлена автором на основе его собственных наблюдений и воспоминаний, а также на основе устных сведений, сообщённых непосредственными очевидцами тех или иных событий. Судя по всему, письменных источников автор почти не использовал, поскольку речь шла о современных ему событиях, многие из которых происходили у него на глазах и при его личном участии.

4. Две редакции источника — полная и краткая

²² Ibid. P. xxvj.

²³ Ibid. P. xxix.

²⁴ Ibid. P. xxx.

²⁵ Ibidem.

До нашего времени «Нормандская хроника XIV века» дошла в двух основных редакциях — полной и краткой. Полная редакция была исходной оригинальной авторской версией, но сохранилась лишь в двух более поздних списках, выполненных неизвестными переписчиками с некоторыми искажениями, неточностями и лакунами.

Один из этих списков, так называемый «Парижский манускрипт», хранится в Париже, в фондах Национальной библиотеки Франции под номером 4987 (BnF, MS 4987 fr.). Изначально в нём насчитывалось 106 листов, но впоследствии самый первый лист был утерян при неизвестных обстоятельствах. Поэтому в настоящее время манускрипт состоит из 105 пергаментных листов размером 257 на 176 мм. Все листы заполнены текстом с двух сторон, однолинейно, без разделения на столбцы. Стиль письма во всем тексте одинаковый и по своим характерным особенностям относится к концу XIV — началу XV века. Очевидно, что вся работа от начала и до конца была выполнена рукой одного переписчика. Какие-либо миниатюры, орнаменты или виньетки в манускрипте отсутствуют, но начало некоторых разделов отмечено разноцветными буквицами/инициалами. Переписчик не потрудился проставить нумерацию на листах манускрипта, но уже в Новое время архивисты проставили одностороннюю нумерацию арабскими цифрами, от 1 до 105. В 1882 г., при подготовке печатного издания «Нормандской хроники XIV века», братья Молинье обозначили этот список литерой «А»²⁶.

Второй список, так называемый «Тулузский манускрипт», хранится в муниципальной библиотеке города Тулузы под номером 510. Вся рукопись состоит из 122 листов, изготовленных из тонкого пергамента-велена (velin), высотой 273 мм. Весь текст написан однолинейно, без столбцов, одинаковым стилем письма, характерным для середины XV века. Какие-либо рисунки и украшения в оформлении рукописи полностью отсутствуют. Как и в случае с «Парижским манускриптом», односторонняя арабская нумерация была проставлена уже архивистами Нового времени. Братья Молинье в своём печатном издании обозначили этот манускрипт литерой «В»²⁷.

Проведя тщательный сравнительный анализ двух этих манускриптов, «Парижского» и «Тулузского», братья Молинье выявили между ними ряд различий и пришли к выводу, что они были составлены независимо друг от друга, но имели в качестве общего источника какой-то другой, ныне утерянный манускрипт, условно обозначенный ими литерой «С»²⁸. Согласно хорошо аргументированному мнению братьев Молинье, этот манускрипт «С» тоже не был самым ранним автографом «Нормандской хроники», а представлял собой промежуточный вариант, созданный в период между 1380 и 1392 гг. К этому выводу исследователей привели одинаковые лакуны в текстах «Парижского» и «Тулузского» манускриптов. В этих лакунах было пропущено имя бретонского сеньора Оливье IV де Клиссона, казнённого за измену в 1342 г. по приказу короля Филиппа VI Французского. По всей видимости, переписчик работал над текстом манускрипта «С» как раз в ту пору, когда сын казнённого, Оливье V де Клиссон, был коннетаблем Франции (1380—1392 гг.) и

²⁶ Ibid. P. xxxj.

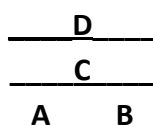
²⁷ Ibidem.

²⁸ Ibid. P. xxxij.

пользовался большим влиянием в правительстве Карла VI. Упомянуть об измене и казни его отца в этих условиях было небезопасно, поэтому осторожный переписчик просто исключил имя Оливье IV из текста, несмотря на то, что для читателя это должно было затруднить понимание смысла рассказа²⁹. Таким образом, согласно выводам братьев Молинье, следует допустить существование, по меньшей мере, четырёх манускриптов, содержащих полную редакцию «Нормандской хроники»:

- 1) самый ранний, исходный, полный авторский вариант, написанный в 1369—1372 гг., но не сохранившийся до нашего времени (исследователи обозначил его литерой «D»);
- 2) промежуточный список, выполненный с лакунами примерно в 1380—1392 гг. и тоже не сохранившийся (манускрипт «C»);
- 3) «Парижский манускрипт» (BnF, MS 4987 fr.), выполненный в конце XIV-начале XV века на основе манускрипта «C» с повторением всех его лакун и добавлением новых искажений («A»);
- 4) «Тулузский манускрипт» (MS 510 fr.), выполненный в середине XV века на основе манускрипта «C» с повторением всех его лакун и добавлением новых искажений («B»).

Ниже приведена предложенная братьями Молинье общая гипотетическая схема эволюции текста полной редакции «Нормандской хроники XIV века»³⁰:



Помимо полной редакции «Нормандской хроники XIV века», существует ещё и краткая версия. Составленная на основе полной редакции не позднее 1380 г. каким-то анонимным фламандцем, она потом много раз была переписана уже в это новой, краткой форме. Не ограничиваясь простым копированием, многие фламандские хронисты дополняли и продолжали повествование до современных им событий³¹. Некоторые переписчики включили краткую редакцию в состав так называемой «Хроники Бодуэна Авенского»³². Кроме того, её материал широко использовался другими хронистами, среди которых были анонимный автор «Фландрской хроники»³³, Жан де Нуайяль³⁴, составитель «Бернской

²⁹ Ibidem.

³⁰ Ibid. P. xxxiiij.

³¹ Ibid. P. lxi—lxx.

³² Chronique de Baudouin d'Avesnes // Istore et Croniques de Flandres / Publ. par Kervyn de Lettenhove. T. I—II. Bruxelles, 1879—1880. T. II. P. 555—696 (далее — Istore).

³³ Istore. T. II. P. 108—110, 128 et suiv., 134 et suiv., 143 et suiv., 158, 159, 284—387, 396—402, 417—436.

³⁴ Жан де Нуайяль (Noyal), уроженец города Гюиз, был аббатом монастыря Святого Винцента в Лане с 1368 по 1396 г. Под его руководством там была составлена четырёхтомная хроника «Историческое зеркало» («Miroir historial»), которая не сохранилась до нашего времени целиком. В Национальной библиотеке Франции хранится лишь третий том, охватывающий период с 1223 по 1380 г. (BnF, MS 10138 fr.). Он содержит 191 лист формата 282 на 212 мм. Текст линейный, без каких-либо украшений. Стиль письма относится ко второй половине XIV — началу XV в. Среди основных письменных источников, использованных Жаном де Нуайялем при составлении хроники, был «Хроника» Гильома де Нанжи и её второе продолжение,

латинской хроники» (иначе «Хронографа французских королей»)³⁵ и Жиль де Руа³⁶. Два первых автора переписали краткую редакцию почти целиком, дополнив в некоторых местах, а другие перевели её на латинский язык и включили в состав своих сочинений.

Наиболее точный вариант краткой редакции дошёл до нас в манускрипте, который хранится ныне в фондах Национальной библиотеки Франции по номером 5610 (BnF, ms. 5610 fr.)³⁷. Диалектные особенности текста явно указывают на то, что эта версия была выполнена безвестным переписчиком из провинции Артуа. Доведённая до событий 1371 г., краткая редакция затем была продолжена анонимным автором до 1386 г. При этом особое внимание уделялось событиям, происходившим в графстве Эно и герцогстве Брабантском³⁸. В целом манускрипт № 5610 fr. состоит из 93 пергаментных листов высотой 248 и шириной 199 мм. Текст размещается на листах в два столбца. Из украшений в оформлении присутствуют только разноцветные инициалы³⁹. Этот список краткой редакции «Нормандской хроники» выполнен настолько точно и аккуратно, что его материал нередко позволяет заполнить лакуны и исправить ошибки, допущенные переписчиками полной редакции в «Парижском» и «Тулузском» манускриптах. Поэтому братья Молинье широко использовали его при подготовке своего критического издания «Нормандской хроники XIV века». В основу этого издания были положены тексты полной редакции, представленные в «Парижском» и «Тулузском» манускриптах. Все разночтения между ними были тщательно отражены издателями в подстрочных примечаниях. Кроме того, текст полной редакции часто сопровождается выдержками из краткой редакции, представленной в манускрипте №5610 fr., что позволяет читателю сопоставить две версии и получить достаточно полное представление об эволюции исходного текста источника⁴⁰.

Ниже вниманию читателя предлагается научно-комментированный перевод первой части «Нормандской хроники XIV века», в которой повествуется о военном противостоянии, развернувшемся во Фландрии в 1294—1298 гг. между сторонниками Ги де Дампьера, графа Фландрского, и войсками короля Франции Филиппа IV Красивого.

«Цветы Хроник» (*Flores Chronicorum*) Бернара Ги и краткая редакция «Нормандской хроники XIV века» (подробнее см.: *Molinier*. P. lix-lxiv).

³⁵ Анонимная «Бернская латинская хроника» (*Chronique latine de Berne*) получила название по месту своего хранения — библиотеке швейцарского города Берна. Она известна также и под другим, более точным названием: «Хронограф французских королей». К настоящему времени существует два её издания: 1) *Chronique anonyme conservée dans la Bibliothèque de la ville de Berne // Istore*. T. I. P. 424—606; T. II. P. 439—533; 2) *Chronographia regum francorum / Publ. par H. Moranvillé pour La Société de l'histoire de France (SHF)*. T. I—III. Paris, 1891—1897.

³⁶ Жиль де Руа, аббат Руайомонский (*Gilles de Roie, abbé de Royaumont*), примерно в 1430 г. удалился в Дюнское аббатство, расположенное во Фландрии. Там он обнаружил исторические заметки, оставленные монахом этого монастыря, по имени Жан Брандон, который жил там примерно в 1360-е годы и, находясь в переписке с одним монахом Сен-Дени, нотариусом короля Франции, взялся написать всемирную историю с 792 г. Жиль де Руа исправил, переработал и продолжил эти исторические заметки до самой своей смерти, наступившей в 1478 г. В свою очередь, ученик Жилия де Руа, которого звали Адриан де Бюдт (*Adrien de Budt*), дополнил и продолжил труд своего учителя. Манускрипт, выполненный рукой Адриана де Бюдта, получил у него заглавие «*Raparium*» (см. подробнее: *Molinier*. P. lxxvii).

³⁷ *Molinier*. P. lxxvii—lxxviii.

³⁸ *Ibid.* P. lxxviii.

³⁹ *Ibidem*.

⁴⁰ *Ibid.* P. lxxj—lxxiv.

НОРМАНДСКАЯ ХРОНИКА XIV ВЕКА (Фрагмент)*

[1]

О том, как дочь графа Фландрского была обручена с королем Англии, и о том, как король Франции призвал её и удержал при себе

Во времена короля Филиппа Красивого⁴¹ правил Фландрией граф по имени Ги де Дампьер⁴², сын графини Маргариты⁴³. В ходе жизни он был женат дважды. Его первая супруга⁴⁴, дочь

* Перевод выполнен по изданию: Chronique normande du XIVe siècle / Publ. par Auguste et Émile Molinier pour La Société de l'histoire de France (SHF). Paris. 1882. P. 1—13.

⁴¹ Филипп IV Красивый (1268 г. — 29 ноября 1314 г.), второй сын короля Филиппа III Смелого (ум. 1285) и Изабеллы Арагонской; стал наследником престола после смерти своего старшего брата Людовика (ум. 1276); наследовал отцу как король Франции в 1285 г.; 14 августа 1284 г. женился на Жанне I (1273—1305), королеве Наваррской и графине Шампанской, которая была дочерью короля Генриха I (ум. 1274), короля Наваррского и графа Шампанского, и Бланки д'Артуа. При Филиппе IV Красивом внутри- и внешнеполитическое могущество династии Капетингов достигло своего апогея. Однако его правление было отмечено крайне непопулярными мерами, направленными на усиление центральной власти и пополнение государственной казны.

⁴² Ги де Дампьер (ок. 1226 г. — 7 марта 1305 г.), сын Гильома II де Дампьера (1196—1231) и Маргариты Фландрской/Константинопольской (ок. 1202—1280). В 1246 г. женился на Маго/Матильде Бетюнской (ок. 1220 г. — 15 ноября 1264 г.), дочери Робера VII Бетюнского и Елизаветы де Морьяме, госпоже Бетюна, Дендермонде, Ришбура и Варнетона. В 1253 г. мать провозгласила Ги де Дампьера графом Фландрским, однако он оставался её соправителем ещё 25 лет и лишь в 1278 г. получил от неё всю полноту власти. В 1263 г. купил у Бодуэна II де Куртенэ права на владение маркграфством Намюрским. Поскольку Генрих V Белокудрый, граф Люксембургский, завоевал этот фьеф, Ги де Дампьер вступил с ним в военное противостояние. Однако уже вскоре, в 1264 г., противники поладили миром: при этом Ги де Дампьер, совсем недавно овдовевший, взял в жёны дочь Генриха V Белокудрого, Изабеллу Люксембургскую (ум. 1298), получив в качестве приданого маркграфство Намюр.

⁴³ Маргарита Фландрская/Константинопольская (ок. 1202—1280), графиня Фландрии и Эно в 1244—1280 гг., младшая дочь Бодуэна IX/VI, графа Фландрии и Эно, а затем императора Константинопольского, и Марии Шампанской (1174—1205); младшая сестра графини Жанны Фландрской (1188—1244). После того как её отец и мать скончались на Балканах (1205, 1206 гг.), Маргарита Фландрская с 1206 г. последовательно находилась под опекой своего дяди Филиппа Намюрского, епископа Льежского, короля Филиппа II Августа и Ангеррана III де Куси. Наконец, в 1212 г. десятилетняя Маргарита была вверена заботам своего родственника Бушара IV Авенского (1182—1244), сеньора Авена и Этрёна, бальи Эно и иподьякона Ланского собора, который поспешил жениться на ней. В этом браке родились два сына — Жан и Бодуэн. Однако старшая сестра Маргариты, графиня Жанна Фландрская, не признала законность этого брака и добилась его осуждения со стороны папы. В 1221 г. пользуясь отъездом Бушара Авенского в Рим, Жанна Фландрская убедила Маргариту выйти замуж вторично, за представителя шампанской знати Гильома II де Дампьера (ум. 1251). В результате возник большой многолетний скандал, поскольку Маргариту обвиняли в двоемужестве и встал вопрос о законности её детей от двух разных браков. После смерти её сестры Жанны, наступившей в 1244 г., Маргарита унаследовала графства Фландрию и Эно. В 1246 г. король Людовик IX Французский, выступив третейским судьёй в вопросе наследования, пожаловал графство Фландрию сыновьям Маргариты, рождённым от Гильома II де Дампьера, а графство Эно — сыновьям, рождённым от Бушара IV Авенского. Однако, несмотря на это решение, Дампьерский и Авенский дома вскоре вступили в открытое противостояние из-за наследственных владений. Наконец, в 1253 г. Жан I д'Авен, старший сын Маргариты Фландрской, будучи недоволен величиной своего удела, убедил Вильгельма II, графа Голландии и короля Германии, захватить Эно и земли Фландрии, находившиеся в пределах Священной Римской империи (в том числе графство Алост/Аалст). Последовала междоусобная война, в ходе которой сын и соправитель Маргариты Фландрской, Ги де Дампьер, граф Фландрии, был разбит и пленён сторонниками Авенского

авуэ⁴⁵ Бетюнского, родила ему трёх сыновей⁴⁶ — Робера⁴⁷, Гильома⁴⁸ и Филиппа⁴⁹ — и много ещё дочерей⁵⁰, одна из которых была выдана замуж за графа Гельдернского⁵¹, а другая — за

дома в битве при Весткаппеле (Westkappel) на зеландском острове Валхерен в июле 1253 г. В этой ситуации Маргарита Фландрская предложила графство Эно во владение Карлу Анжуйскому, брату короля Людовика IX, чтобы добиться его военного вмешательства против Вильгельма II, короля Германии. Карл Анжуйский осадил Валансьенн, главный город графства Эно, однако 26 июля 1254 г. между всеми сторонами конфликта было заключено перемирие, предусматривавшее передачу дела на рассмотрение Людовика IX. В конце концов, в 1256 г. Ги де Дампьер выкупился из плена, и Людовик IX заново утвердил своё решение о разделе Фландрии-Эно между домами Дампьеров и Авенов. В то же время Карл Анжуйский отказался от всяких притязаний на графство Эно. Смерть Жана I д'Авена, наступившая в 1257 г., положила конец междоусобице. Поскольку его сын, Жан II д'Авен, был ещё юн, Маргарита Фландрская взяла графство Эно под своё управление. В то же время она продолжала оставаться соправительницей Ги де Дампьера во Фландрии, и полностью отрёклась от власти в его пользу только 29 декабря 1278 г. Но даже после этого она оставалась правящей графиней Эно, и только в мае 1279 г. назначила Жана II д'Авена своим соправителем. Девять месяцев спустя, в феврале 1280 г., Маргарита Фландрская скончалась, и Жан II д'Авен наследовал ей как единоличный граф Эно. Смерть Маргариты положила конец личной унии графств Фландрии и Эно, продолжавшейся примерно одно столетие. Два графства вновь объединятся лишь в 1432 г., перейдя под власть Жаклины Баварской, наследницы Авенского дома, которая, в свою очередь, уступит свои владения Филиппу Храброму, герцогу Бургундскому, наследнику Дампьерского дома.

⁴⁴ Имеется в виду Маго/Матильда Бетюнская (ум. 1264), дочь и наследница Робера VII Бетюнского, сеньора Бетюна, Дендермонде, Ришбура и Варнетона, и Елизаветы де Морьяме.

⁴⁵ Авуэ (avoüé) — так называли светских поверенных, «защитников» (от лат. «advocatus»), которые отстаивали интересы церковных прелатов. Робер VII Бетюнский был авуэ Бетюнского аббата.

⁴⁶ На самом деле Маго Бетюнская родила от Ги де Дампьера не трёх, а пятерых сыновей. Хронист забыл упомянуть о третьем сыне Жане (ум. 1291), который был епископом Мецским, а затем Льежским, и о четвёртом сыне Бодуэне (ум. 1296), умершем в младенчестве.

⁴⁷ Робер III Бетюнский (1249 г. — 17 сентября 1322 г.), старший сын Ги де Дампьера (ум. 1305), графа Фландрии, и Маго/Матильды Бетюнской (ум. 1264), граф Фландрии в 1305—1322 гг. Был женат дважды: 1) с 1265 г. на Бланке Анжуйской (1250—1269), дочери Карла I, графа Анжуйского, и Беатрисы Прованской, графини Прованса и Форкалькье; 2) с 1272 г. — на Иоланде Бургундской (1247 г. — 2 июня 1280 г.), графине Неверской (с 1262 г.), дочери Эда Бургундского, графа Невера, Осера и Тоннера, и Матильды II де Бурбон.

⁴⁸ Гильом VI де Дампьер или Гильом I де Дандермонде (1248—1311), второй сын Ги де Дампьера, графа Фландрского, и Маго/Матильды Бетюнской; сеньор де Кревкёр-ан-Камбрези, де Ришбур и де Дандермонде. Состоял в браке с Алисой де Клермон-Нель (1275—1315), госпожой де Мондубло, Сен-Калэ, Нель, Айи-сюр-Нуа и Удан, дочерью Рауля II де Клермон-Неля, коннетабля Франции, сеньора де Неля, Айи-сюр-Нуа и Удана, и Алисы де Дрё, виконтессы Шатодёнской.

⁴⁹ Филипп де Дампьер (ок. 1363—1308), пятый сын Ги де Дампьера и Маго Бетюнской; изначально готовился к карьере священнослужителя и учился в Париже, но затем свёл знакомство с Карлом I Анжуйским, претендовавшим на престол Сицилийского королевства. Поступив к нему на службу, Филипп де Дампьер отъехал с ним на юг Италии. Именно там, в 1284 г., он женился на Маго де Куртенэ (1254—1303), дочери Рауля де Куртенэ, графа Кьети (в Абруццо) и Лорето (в Анконской марке). В 1303 г., узнав о французских вторжениях во Фландрию, Филипп де Дампьер испросил у Карла Анжуйского разрешение вернуться на родину, но при этом был вынужден отказаться от графства Кьети. По возвращении во Фландрию он взял на себя руководство фламандской армией, но потерпел поражение в битве при Монс-ан-Певель 18 августа 1304 г. В 1305 г. Ги де Дампьер, отец Филиппа, скончался во французском плену, в Компьене, и его старший сын Робер III наследовал ему как граф Фландрский. Тогда Филипп де Дампьер передал ему военное руководство и вернулся в Италию, где и скончался в ноябре 1308 г. Он был погребён в Неаполе.

⁵⁰ Маго/Матильда Бетюнская родила от Ги де Дампьера несколько дочерей, но только три из них дожили до совершеннолетия и вступили в брак. Старшая, Маргарита де Дампьер (1253—1285), в 1273 г. вышла замуж за Жана I Победителя (ум. 1294), герцога Брабантского. Средняя, Мария де Дампьер (ум. 1297), в 1270 г. вышла замуж за Вильгельма Юлихского (ок. 1240 г. — 16 марта 1278 г.), который был сыном Вильгельма IV, графа Юлихского, и Матильды Лимбургской. В 1278 г. Вильгельм Юлихский вместе со своим отцом графом Вильгельмом IV был убит в Аахене в ходе антиналогового мятежа. Поэтому графство Юлих унаследовал младший сын Вильгельма IV, Вальрам Юлихский, который в 1297 г. получит смертельное ранение в битве при Фюрне. Между тем от брака Вильгельма Юлихского с Марией де Дампьер остался сын, Вильгельм Молодой, который, в свою очередь, погибнет в битве при Монс-ан-Певеле в 1304 г. После смерти мужа

графа Юлихского⁵². Вторая супруга⁵³ названного графа была дочерью графа Люксембургского и стала графиней Намюрской. В браке с ней граф имел трёх сыновей — Жана⁵⁴, Ги⁵⁵ и Анри⁵⁶, а также одну дочь по имени Филиппа⁵⁷, которая приходилась внучкой королю-красавцу Филиппу Французскому. Правивший в ту пору король Англии⁵⁸ велел высватать эту девушку

Мария де Дампьер вышла замуж вторично — за Симона II де Шатовиллена (ум. 1305), сеньора Аркского, от которого родила пять сыновей и одну дочь. Наконец, младшая дочь Ги де Дампьера и Маго Бетюнской, Беатриса де Дампьер (1260 г. — 23 марта 1296 г.) вышла замуж в октябре 1279 г. за Флориса V (1254 г. — 27 июня 1296 г.), графа Голландии.

⁵¹ В данном случае, хронист по ошибке назвал графа Гельдернского вместо Флориса V, графа Голландии. На самом деле, за графа Райнальда I Гельдернского в 1286 г. вышла Маргарита де Дампьер (1272—1331), дочь Ги де Дампьера, графа Фландрского, и его второй супруги Изабеллы Люксембургской.

⁵² Имеется в виду Вильгельм Юлихский (см. выше, примеч. 50).

⁵³ Изабелла Люксембургская (1247—1298), третий ребёнок из семи детей графа Генриха V Белокудрого (1216 г. — 24 декабря 1281 г.), графа Люксембургского (в 1247—1281 гг.) и Намюрского (в 1256—1264 гг.), и его жены Маргариты де Бар (1220—1275). В марте 1265 г. Изабелла Люксембургская была выдана замуж за Ги де Дампьера, графа Фландрского, принесла ему в приданое графство Намюр, права на которое она унаследовала от своего прадеда по отцовской линии, Генриха IV Слепого (ум. 1196), графа Люксембурга и Намюра. Таким образом было прекращено многолетнее соперничество между Люксембургским и Дампьерским правящими домами из-за графства Намюр.

⁵⁴ Жан I Намюрский (1267 г. — 31 января 1330 г.), граф Намюра в 1305—1330 гг.; сын Ги де Дампьера, графа Фландрии и макграфы Намюрского, и Изабеллы Люксембургской. В марте 1297 г. отец и мать отдали под его управление графство Намюр, однако Ги де Дампьер сохранял за собой титул маркграфы Намюрского до самой своей смерти, наступившей в 1305 г. С этой даты Жан I стал полным и безраздельным правителем графства Намюр. Вместе со своим братом Ги, графом Зеландии, сражался против французов в битве при Куртре (1302 г.) и в битве при Монс-ан-Певеле (1304 г.). В 1305 г. участвовал в заключении Атисского мира с Францией. В 1307 г. принёс оммаж Гильому I Авенскому, графу Эно, за графство Намюр и сеньорию Поливаш. В 1308 г. граф Карл I де Валуа, предъявил свои права на маркграфство Намюр, ссылаясь на то, что его супруга Катерина де Куртене была внучкой Бодуэна II де Куртене, прежнего маркграфы Намюрского. Тем не менее король Филипп IV Французский как верховный арбитр вынес решение в пользу Жана I Намюрского. В 1308 г. Жан I Намюрский женился на Маргарите де Клермон (1289—1309), дочери Робера I Французского, графа де Клермон-ан-Бовези, и Беатрисы, госпожи де Бурбон. Однако уже в 1309 г. Маргарита де Клермон скоропостижно скончалась, не оставив потомства. Поэтому в том же году Жан I Намюрский женился на Марии д'Артуа (1291—1365), дочери Филиппа д'Артуа, сеньора де Конш-ан-Уш, и Бланки Бретонской. В браке с ней имел 11 детей, в том числе 7 сыновей и 4 дочери.

⁵⁵ Ги де Намюр (ок. 1272 г. — 13 октября 1311 г.), второй сын Ги де Дампьера, графа Фландрского, и Изабеллы Люксембургской; сеньор Дендермонде, Ришбура и Кревкёра, самопровозглашённый граф Зеландский; один из организаторов «Брюггской заутрени» в 1302 г. (мятежа против французов), один из главных фламандских военачальников в битве при Куртре в 1302 г., обеспечивший победу на французами. В 1304 г. командовал фламандскими кораблями в сражении с флотом Филиппа IV Красивого при Зирикзее, но потерпел поражение и попал в плен. Незадолго до смерти, 31 марта 1311 г., женился на Маргарите Лотарингской, дочери герцога Тибо II Лотарингского. Умер, не оставив законных наследников. Его внебрачный сын Луи (ум. 1397) стал впоследствии епископом Осерским.

⁵⁶ Анри де Дампьер (ум. 6 января 1337 г.), третий сын Ги де Дампьера, графа Фландрского, и Изабеллы Люксембургской; граф де Лоди (в Италии); женился в январе 1309 г. на Маргарите Клевской, дочери Дитриха VII, графа Клевского.

⁵⁷ Хронист ошибается: на самом деле Филиппа или Филиппина (ум. 1306), была не единственной, а четвёртой из пяти дочерей, рожденных Изабеллой Люксембургской в браке с Ги де Дампьером, графом Фландрским.

⁵⁸ Эдуард I Плантагенет (17/18 июня 1239 г. — 7 июля 1307 г.), старший сын Генриха III Плантагенета, короля Англии, и Элеоноры Прованской, дочери Раймунда-Берегара IV, графа Прованса; наследовал отцу как король Англии, герцог Аквитании и сеньор Ирландии в 1272 г. В октябре 1254 г. женился на Элеоноре Кастильской (ок. 1241 г. — 28 ноября 1290 г.), графине Понтьё, дочери короля Фердинанда III Кастильского и Жанны де Даммартен, графини Омальской и Понтьё. Овдовев, женился вторым браком в сентябре 1299 г. на Маргарите Французской (ок. 1279 г. — 14 февраля 1318 г.), дочери короля Франции Филиппа III Смелого и Марии Брабантской.

для своего сына Эдуарда⁵⁹, а граф дал на это согласие и обручил свою дочку через посланников. Однако вскоре один придворный рыцарь графа донёс об этом королю Филиппу, и звали этого рыцаря Симон Лавэ⁶⁰. Тогда король потребовал от графа Фландрского, чтобы он прибыл к нему на беседу и привёз с собой его внучку Филиппу. Граф поехал туда и привёз девушку. При встрече король сказал, что внучка останется с ним и удержал её при себе. Графа же он весьма сурово укорил за содеянное и велел ему покинуть графство Фландрское, на которое он отныне лишился всяких прав. Ведь прежде советом знати королевства Французского было постановлено, что никакой принц или другой знатный человек не может заключать браки своих детей за пределами королевства без дозволения короля, а если кто-нибудь это сделает — король будет волен лишить его наследства.

Граф не смог добиться у короля помилования, несмотря на ходатайства друзей. И осталась его дочь у короля Филиппа, который вовсе не желал, чтобы её выдали замуж за английского короля, поскольку тот был его врагом⁶¹.

⁵⁹ Эдуард II Плантагенет (25 апреля 1284 г. — 21 сентября 1327 г.), сын короля Эдуарда I Плантагенета и Элеоноры Кастильской. Наследовал отцу как король Англии, герцог Аквитании и сеньор Ирландии 7 июля 1307 г. Женился 25 января 1308 г. в городе Булонь-сюр-Мер на Изабелле Французской (ок. 1295 г. — 22 августа 1358 г.), дочери короля Франции Филиппа IV Красивого и Жанны I, королевы Наварры и графини Шампани. Был низложен 25 января 1327 г. по решению английского Парламента и отрёкся от престола в пользу своего старшего сына Эдуарда III. По всей вероятности, был убит тюремщиками в месте своего заточения, замке Беркли.

⁶⁰ В оригинале — «Simon Lavais». Имеется в виду вассал и служащий графа Фландрского Симон Лауваерт (Simon Lauwaert), владевший землями и крупным имуществом в Бергском, Кассельском и Фюрнском кастиелянствах. Был ближайшим советником графа Фландрского и исполнял важные должности в его администрации. В одном документе 1279 г. впервые назван бальи Кассельским. Затем, в грамотах 1282, 1284 и 1285 гг., назван уже бальи Гентским. В 1286—89 гг. исполнял должность бальи Брюгге; с декабря 1292 г. по сентябрь 1294 г. снова был бальи Гентским. В сентябре 1294 г. неожиданно предал своего господина, Ги де Дампьера, графа Фландрского, и перейдя на сторону короля Франции, раскрыл ему планы графа о династическом и военном союзе с Англией. В феврале 1295 г. Ги де Дампьер, вернувшись из четырёхмесячного французского заключения, приказал конфисковать всё имущество своего бывшего советника Симона Лауварта. Король Франции Филипп IV Красивый заявил протест против этих конфискаций, защищая своего нового служащего. Во время вторжения Филиппа IV во Фландрию в 1297 г. Симон Лауваерт находился в его свите. В апреле 1298 г. король пожаловал ему в качестве фьефа значительное имущество, конфискованное у сторонников графа, в частности у Филиппа Бурбургского, а также дал ему должности мэра и кастиеляна Бурбурга. Тогда же Симон Лауваерт был посвящён в рыцари и стал титуловаться в грамотах «рыцарь нашего государя короля, кастиелян Бурбурга». Кроме того, с 1298 по 1300 г. он исполнял во Фландрии должность главного сборщика налогов («сборщик нашего государя короля в земле Фландрии, недавно приобретённой»). Впоследствии играл важную роль в окружении королевского управляющего Фландрией, Жака де Шатийона, и его двух помощников, епископа Осерского и канцлера Пьера Флотта. Неоднократно принимал участие в их заседаниях и совещаниях. После «Брюггской заутрени», в июле 1302 г., Симон Лауваерт был вынужден бежать из Фландрии во Францию, потеряв все свои владения и должности. В 1305 г., по условиям Атисского мирного договора, Филипп IV Красивый пожаловал ему в качестве компенсации 400 ливров из своей казны. Кроме того, по условиям того же договора, он должен был получить назад все владения, конфискованные у него графом Фландрским в 1295 г. В документах 1309—1310 гг. «монсеньор Симон Лауваерт и... госпожа Катлина, его жена» указаны среди особ, которым в городе Ипре полагались внушительные пожизненные ренты. Подробнее о Симоне Лауварте и его родственнике Жане Лауварте см.: *Howé H. Fonctionnaires flamands passés au service royal durant la guerre de Flandre (fin du XIIIe siècle) / Revue du Nord. Tome 10, №40, novembre 1924. P. 257—265.*

⁶¹ Хронист допускает неточности в некоторых деталях. В 1293 г., находясь на пороге военного конфликта с Францией, Эдуард I Английский постарался заручиться поддержкой Ги де Дампьера, графа Фландрского. По Льеррскому договору от 31 августа 1294 года было решено, что графская дочь Филиппа Фландрская вступит в брак со старшим сыном английского короля. Однако Филипп IV Красивый поспешил принять контрмеры.

[2]

О том, как граф Фландрский послал апелляцию Святому Отцу, а также о том, как он заключил большие союзы и объявил войну королю Франции

Тогда, по совету некоторых друзей, граф Фландрский решил судиться с королём перед Святым Отцом и послал апелляцию в Рим. Папа Бонифаций⁶² твёрдо пожелал дать этому делу ход и направил в Париж легата Миланского. От имени Святого Отца легат сказал королю, чтобы он вернул графу Фландрскому его дочь, позволил выдать её замуж за того, с кем она обручена, и оставил землю графа в покое. Если же он этого сделать не желает, то пусть пошлёт своих представителей в римскую курию, куда его вызывает судиться граф Фландрский. Король ответил легату, что папа не должен вмешиваться в дела светского государя, и что у него самого хватает законоведов⁶³, чтобы судить своих вассалов, а в папской курии он не станет вести никаких тяжб. Легат вернулся в Рим и пересказал папе Бонифацию ответ короля.

Граф узнал, что, несмотря на его апелляцию, король вовсе не переменит своего решения. Тогда он сообщил о случившемся королю Англии, попросил помощи у своих друзей, заключил большие союзы и собрал великий совет⁶⁴. Там присутствовали: король Англии⁶⁵, король Адольф Германский⁶⁶, герцог Брабантский⁶⁷, герцог Австрийский⁶⁸, граф

Используя как предлог апелляции, посланные в Парламент гентской «коллегией 29-ти», он вызвал Ги де Дампьера в Париж и заключил его в башню Лувра вместе с двумя его сыновьями, Жаном и Ги. Граф был отпущен на свободу лишь после того, как уступил своему сюзерену невесту английского принца. Филипп IV приказал воспитывать юную Филиппу при своём дворе, чтобы потом выдать её замуж за принца крови. Однако в 1306 г. она скончалась в Лувре.

⁶² Бонифаций VIII, в миру Бенедетто Каэтани (ок. 1253 г. — 11 октября 1303 г.), папа Римский с 24 декабря 1294 г. по 11 октября 1303 г.

⁶³ В оригинале — «hommes de droit»; во «Фландрской хронике» — «court de justice» («судебная курия»).

⁶⁴ Во «Фландрской хронике» сказано, что граф Фландрский «устроил большое совещание в Граммоне».

⁶⁵ Эдуард I Плантагенет.

⁶⁶ Адольф Нассауский (ок. 1255 г. — 2 июля 1298 г.), сын Вальрама II, графа Нассау, и Адельгейды Катценельнбоген. Наследовал отцу как граф Нассау в 1276 г., избран королём Германии в 1292 г.; в 1294 г. присоединил к своим владениям Тюрингию и Мейссен, чем вызвал недовольство курфюрстов, которые в итоге объявили его низложенным 23 июня 1298 г. и избрали ему на смену Альбрехта I Габсбурга, герцога Австрийского. Адольф Нассауский вступил в войну с Альбрехтом I Австрийским, но в решающей битве при Гельхайме близ Вормса 2 июля 1298 г. потерпел поражение и погиб. Он был женат с 1270 г. на Имажине фон Изенбург-Лимбург (1255 г. — 29 сентября 1318 г.), дочери Герлаха IV Лимбургского (1227—1289) и Имажины фон Блискастель

⁶⁷ Жан II Миролюбивый (27 сентября 1275 г. — 27 октября 1312 г.), сын Жана I Победоносного (1253 г. — 3 мая 1294 г., герцога Брабанта и Лимбурга, и Маргариты де Дампьер (1251 г. — 3 июля 1285 г.), дочери Ги де Дампьера, графа Фландрского. В 1294 г. наследовал отцу как герцог Брабанта и Лимбурга. Был женат с 9 июля 1290 г. на Маргарите Английской (1275—1333), дочери Эдуарда I Плантагенета, короля Англии, и Элеоноры Кастильской.

⁶⁸ Альбрехт I Габсбург (1255 г. — 1 мая 1308 г.), сын Рудольфа I Габсбурга, герцога Австрийского, и Гертруды Хохенберг; с 1282 г. был герцогом Австрии и Штирии сначала как соправитель своего брата Рудольфа II (до 1283 г.), а затем единолично. В 1298 г. курфюрсты избрали его королём Германии, низложив перед этим Адольфа Нассауского. В 1308 г. в местечке Виндиш, близ замка Габсбург, Альбрехт I был убит заговорщикам, во главе которых стоял его племянник Иоганн Швабский. Альбрехт I был женат с 1274 г. на Елизавете Гёрлиц (ок. 1262—1312), дочери Мейнарда Гёрлица (1238—1295), графа Тирольского, и Елизаветы Баварской (1227—1273).

Гельдернский⁶⁹, граф Юлихский⁷⁰, граф Голландский⁷¹ и граф Барский⁷², который был женат на дочери короля Англии, Алиеноре⁷³. Перед этими князьями, коих я назвал, граф Ги принёс

⁶⁹ Райнальд I Гельдернский (1255 г. — 9 октября 1326 г.), сын Оттона II (ок. 1215 г. — 1 января 1271 г.), графа Гельдерна, и Филиппы де Даммартен. Наследовал отцу как граф Гельдерна и Зютфена в 1371 г. В 1276 г. женился на Ирмгарде Лимбургской, единственной дочери и наследнице Вальрама IV (ум. 1279), герцога Лимбурга; в 1279 г. стал герцогом Лимбурга на правах её супруга; однако в 1283 г. Ирмгарда скончалась бездетной, и Райнальд I стал лишь правителем герцогства Лимбург. В 1288 г. он лишился и этого титула, проиграв герцогу Жану I Брабантскому битву при Воррингене. В 1286 г. вторым браком женился на Маргарите де Дампьер (1272—1331), дочери Ги де Дампьера, графа Фландрского, и Изабеллы Люксембургской. Разорившись финансово после битвы при Воррингене, Райнальд I Гельдернский впал в зависимость от своего нового тестя, Ги де Дампьера, и поддержал его в борьбе против короля Франции. Со временем стал сильно болеть и страдать психическим расстройством. В 1318 г. он был смещён своим сыном Райнальдом II, который с 1320 г. стал держать его на положении узника в замке Монфор. Там старый граф и скончался в 1326 г.

⁷⁰ Вальрам Юлихский (1240/1245 г. — 20 августа 1297 г.), второй сын Вильгельма IV, графа Юлиха, и Рихардисы Гельдернской, дочери Герхарда III, графа Гельдернского. В 1278 г. его отец и старший брат Вильгельм были убиты в Аахене, и он наследовал графство Юлих. В войне за Лимбургское наследство был сторонником герцога Жана I Брабантского и яростным противником архиепископа Зигфрида Кёльнского. В 1288 г. в битве при Воррингене взял архиепископа в плен, что позволило ему установить контроль над его владениями и присоединить к своим землям новые фьефы, прежде всего Цюльпих. В 1296 г. Вильгельм Юлихский женился на Марии де Брабант-Арсхот (ок. 1278 г. — 25 февраля 1332 г.), дочери Годфруа Брабантского (ум. 1302), сеньора Арсхота, и Жанны де Вьерзон. Тогда же поддержал Ги де Дампьера в его борьбе против короля Франции. В битве с французами при Фюрне 20 августа 1297 г. получил тяжёлое ранение и умер несколько дней спустя.

⁷¹ Флорис/Флоранс V Голландский из фризской династии Герульфингов (июль 1254 г. — 27 июня 1296 г.), сын Вильгельма Герульфинга (1227—1256), графа Голландии, антикороля Германии, и Елизаветы Брауншвейгской. В 1256 г. наследовал отцу как граф Голландии; до достижения совершеннолетия находился под опекой разных регентов, затем, с 1266 г., стал править самостоятельно. Сумел восстановить мир и порядок в мятежных землях Кеннемерланда и епископства Утрехт, присоединил к своим владениям фьефы некоторых вассалов епископа Утрехта. Провёл в Голландии прокрестьянские реформы, за что получил прозвище «Крестьянский Бог». В 1272 г. разорвал союз с домом Авенов, правившим в графстве Эно, и заключил династический союз с домом Дампьеров, женившись на Беатрисе де Дампьер, дочери Ги де Дампьера, графа Фландрского. Пытался присоединить к своим владениям Зеландию, но натолкнулся на отпор местной знати, вставшей на сторону графа Фландрского. В то же время Флорис V сблизился с Англией, чтобы обеспечить торгово-экономические интересы своих голландских подданных, зависевших от поставок английской шерсти. В 1285 г. он обручил своего сына и наследника Иоганна Голландского с дочерью короля Эдуарда I Плантагенета Елизаветой Английской, а через шесть лет отдал юного Иоганна на воспитание английскому королю. В 1291—1292 гг. в силу родственных связей претендовал на пустующий трон Шотландии, но безуспешно, так как Эдуард I отказался поддержать его в этом. В 1296 г. Эдуард I, желая приобрести надёжных союзников в лице герцога Брабантского и графа Фландрского, перенёс склад английской шерсти из голландского портового города Дордрехт, в брабантский Мехелен (анклавное владение графа Фландрского). Это ударило по торговым интересам подданных Флориса V. Недовольный, граф в том же году заключил военный союз с королём Франции против Фландрии и Англии. Тогда Эдуард I и Ги де Дампьер инспирировали похищение Флориса V группой голландских дворян-заговорщиков. Захваченный в плен на охоте, Флорис был заключён в замке Мейдерслот в Северной Голландии. Когда весть о случившемся распространилась по стране, народ толпами двинулся к замку, чтобы освободить графа. Испуганные заговорщики убили Флориса и бежали из Голландии. После этого Эдуард I помог сыну Флориса V, Иоганну, воспитанному при английском дворе, занять престол графства Голландского, а в 1297 г. выдал за него свою дочь Елизавету Английскую. Иоганн некоторое время правил под опекой регентов, но уже вскоре, 10 ноября 1299 г., скончался якобы от дизентерии в пятнадцатилетнем возрасте. С его смертью династия голландских правителей из дома Герульфингов пресеклась, и графом Голландии стал его опекун, двоюродный дядя, Жан II из дома Авенов, граф Эно.

⁷² Генрих III Барский (1259 г. — сентябрь 1302 г.), сын Тьебо/Теобальда II (ум. 1291), графа Барского, и Жанны де Туси (ум. 1317). Наследовал отцу как граф Барский в 1291 г. Семью годами ранее Жанна I, королева Наварры и графиня Шампани, вышла замуж за будущего короля Франции Филиппа IV Красивого, и таким образом владения графа Барского оказались в непосредственном соседстве с доменом короля Франции. Желая обезопасить себя от такого могущественного соседа, Генрих III Барский в 1293 г. заключил

оммаж королю Германии за графство Фландрское, которое он должен был держать от короля Франции; а король Германии принял его [в вассалы] и обещал защищать от короля Франции⁷⁴. Тогда была составлена грамота-вызов⁷⁵, и союзники привесили к ней свои печати. Её доставили королю Франции три аббата: один был из Жамблу⁷⁶, второй — из Сент-Андре Граммонского⁷⁷, а третий — из Сен-Бавона Гентского⁷⁸.

[3]

О том, как король Франции пошёл со своим войском осадить Лилль

Получив этот вызов, король собрал очень сильное войско из своих вассалов и наёмных воинов, дабы идти во Фландрию. Граф же собрал своих друзей и союзников и направил своего сына Гильома⁷⁹ в Дуэ⁸⁰, дабы он охранял этот город. Вместе с ним он послал туда

династический союз с королём Эдуардом I Английским, женившись на его дочери Алиеноре (ум. 1297). Через три года, 25 декабря 1296 г., в Герардсбергене/Граммоне Генрих III заключил с Эдуардом I Английским и Ги де Дампьером, графом Фландрским, военно-политический союз, направленный против короля Франции. Однако уже в июне 1297 г. Генрих III был разбит французским коннетаблем Гоше V де Шатийоном в бою при Луппи-сюр-Луазон и попал в плен. По условиям мирного договора, заключённого 4 июня 1301 г. в Брюгге между Филиппом IV Красивым и королём Германии Альбрехтом I Габсбургом, Генрих III Барский получал свободу в обмен на уступку королю Франции некоторых крепостей и принесение ему оммажа за западную часть графства Бар, именуемую с тех пор «Barrois mouvant», т. е. «Барруа, вассальное от французской короны». Кроме того, Генрих III обязался отправиться на Кипр, чтобы воевать с мусульманами. Соответственно, намереваясь исполнить обязательство, он прибыл в Неаполь. Однако там он задержался для оказания помощи королю Неаполитанскому Карлу II Анжуйскому, который как раз отражал вторжение короля Фридриха Сицилийского. В одной из военных стычек Генрих III Барский был тяжело ранен и вскоре скончался в Неаполе, в сентябре 1302 г.

⁷³ Алиенора Английская (ок. 18 июня 1269 г. — 29 августа 1298 г.), дочь короля Эдуарда I Английского и Элеоноры Кастильской, в юном возрасте была обручена с арагонским принцем, будущим королём Альфонсо III Арагонским, но этот брак так и не был заключён из-за безвременной смерти Альфонсо, наступившей 18 июня 1291 г. Тогда Эдуард I выдал Алиенору замуж за графа Генриха III Барского. Свадьба состоялась в Бристоле 20 сентября 1293 г. Родив мужу сына и дочь, Алиенора скончалась по неизвестной причине во время своего визита во Фландрию, в городе Генте 29 августа 1298 г.

⁷⁴ Во «Фландрской хронике» сказано «обещал защищать от его противников» («promist à deffendre contre ses nuisans»).

⁷⁵ Эта грамота с текстом вызова была датирована средой после дня Епифании, то есть 9 января 1297 г. Её содержание приведено во «Фландрской хронике» (Istore et Cronique de Flandre. Т. I. Р. 209).

⁷⁶ Жамблу — город в графстве Намюрском (ныне в провинции Намюр в Бельгии), в 16 километрах к северо-западу от города Намюр.

⁷⁷ Имеется в виду аббатство Святого Андрея в городе Граммон (ныне Герардсберген в Бельгии, в 34 километрах к юго-западу от Брюсселя), расположенного в имперской части Фландрии, в графстве Аалст/Алост, на реке Дандр.

⁷⁸ Аббатство Сен-Бавон получило название в честь святого Бавона, монаха-отшельника, который, согласно традиции, умер в скиту близ Гента 1 октября 659 г. Святой Бавон с давних пор считался небесным покровителем города Гента.

⁷⁹ Гильом VI де Дампьер или Гильом I де Дандермонде (1248—1311). О нём см. выше, примеч.

⁸⁰ Дуэ (Douay; департ. Нор) — город в валлонской Фландрии.

сеньора де Рё, коего звали Ле-Фамеллёр⁸¹, Генриха Нассау⁸² и множество своих наёмников. Этот Гильом, сын графа Фландрского, был женат на дочери Рауля⁸³, коннетабля Франции.

Затем граф послал своего старшего сына [Робера]⁸⁴ в Лилль⁸⁵, и тот взял с собой графа Шпонхайма⁸⁶, графа Катценельнбогена⁸⁷, сира Кёйка⁸⁸, сира Фокмона⁸⁹ и многих немцев.

⁸¹ В оригинале — «le seigneur de Reux, que on nommoit le Famelleur»; MS 5610 — «seigneur du Rous que on nommoit: le Familleux», т.е. «сеньор де Ру, которого звали ле Фамийё».

⁸² Генрих II Нассауский (1265—1343), сын Оттона I (ум. 1289), графа Нассау, и Агнессы Ляйнинген; наследовал отцу как граф Нассау-Зиген в 1289 г. В 1302 г. женился на Адelaide фон Шпонхайм-Хайнсберг (ум. 1351).

⁸³ Рауль II де Клермон-Нель (ок. 1245 г. — 11 июля 1302 г.), сын Симона II де Клермон-Неля и Адели де Монфор-л'Амори, госпожи де Удан. В 1270 г. участвовал вместе с Людовиком IX Святым в Восьмом крестовом походе. После смерти Эмбера де Божё был назначен коннетаблем Франции ему на смену в 1285 г. и принял участие в Арагонском походе короля Филиппа III Французского. Участвуя в осаде Жероны, разбил часть арагонского войска, которым командовал сам король Арагона Педро III. В 1286 г. Рауль II, вместе с герцогом Бургундии Робером II, был назначен королевским наместником в Тулузене. После начала военного конфликта с Англией, В 1294 г., Рауль II де Клермон-Нель от имени короля Франции объявил о конфискации Аквитании и с войском занял большую её часть. Затем вместе со своим братом Ги де Клермон-Нелем, маршалом Франции, Рауль II был послан на войну во Фландрии. Перед битвой при Куртре, 11 июля 1302 г., коннетабль не советовал штурмовать фламандские позиции, но королевский брат, Робер д'Артуа, не прислушался к нему, что обернулось разгромом для французского войска. Коннетабль Рауль II де Клермон-Нель погиб в битве вместе со многими представителями французской знати. Он был женат: 1) с 1275 г. на Алисе де Дрё-Бё (ок. 1255 г. — январь 1293 г.), виконтессе Шатодёнской, госпоже Мондубло и Сен-Калэ, дочери Робера I де Дрё, сеньора де Бё, и Клеменции, виконтессы Шатодёнской; 2) с 14 января 1296 г. на Изабелле Авенской (ум. 1305), дочери Жана II Авенского, графа Эно, и Филиппы Люксембургской. Старшая дочь Рауля II от первого брака, Алиса де Клермон-Нель, унаследовала от родителей обширные владения: виконтство Шатодён, сеньории Нель, Удан и др. В первом браке была замужем за Гильомом де Дампьером, сыном Ги де Дампьера, графа Фландрского, и Маго/Матильды Бетюнской; во втором браке — за Жаном де Шалонем, сеньором Арлэ.

⁸⁴ Робер III Бетюнский.

⁸⁵ Лилль (Lille; департ. Нор), крупный город в валлонской Фландрии.

⁸⁶ Симон II Шпонхаймский (ок. 1270 г. — ок. 1336 г.), старший сын Иоганна I (ум. 1290), графа Шпонхайма, и Адельгейды фон Ляйнинген-Ландек. Унаследовал от отца графство Шпонхайм в 1290 г.; управлял им совместно со своим младшим братом Иоганном II фон Шпонхайм-Крёйцнах. В 1300 г. Симон II женился на Елизавете де Фокмон/Фалькенберг, которая родила от него 4 сына и 5 дочерей.

⁸⁷ Вильгельм I Катценельнбоген (ок. 1270 г. — 18 ноября 1331 г.), сын Дитера V (ум. 13 января 1276 г.), графа Катценельнбогена, и Маргариты Юлихской (ум. 1292). Наследовал отцу как граф Катценельнбогена в 1276 г. Был женат: 1) с 1284 г. на Ирмгарде фон Изенбург; 2) с 1314 на Адельгейде фон Вальдек.

⁸⁸ Ян I ван Кёйк (1230 г. — 13 июля 1308 г.), брабантский сеньор, рыцарь и дипломат; сын Хендрика III ван Кёйка (1200—1250); наследовал отцу в 1250 г. как сеньор Кёйка, Граве и Астена. Как вассал герцога Брабантского Жана I Победителя участвовал во многих его военных предприятиях, в частности, сражался на его стороне в битве при Воррингене в 1288 г. В 1296 г., по поручению короля Эдуарда I Английского, подготовил заговор с целью похищения графа Голландии Флориса V, в результате чего граф был убит похитителями. Много сделал в своих владениях для улучшения жизни крестьян и фермеров. В 1308 г., незадолго до смерти, предоставил им 7000 гектаров неводеланной земли для выпаса скота, нарезки дёрна и хранения запасов. Это обеспечило ему народные симпатии. Был женат с 1260 г. на Ютте фон Нассау (ум. 1313), дочери Хендрика II фон Нассау. Владение Кёйк находилось в северной части герцогства Брабант, на границе с Гельдерном. Ныне Кёйк (Cuijk) — это город в Нидерландах в провинции Северный Брабант.

⁸⁹ Валеран II де Фокмон или Вальрам II ван Фалькенберг, по прозвищу Рыжий/Le Roux/Rosse (1254—1302), рыцарь из дома Фалькенберг-Хайнсберг, сын Тьерри/Дирка/Дитриха II де Фокмона; владел в герцогстве Лимбург замками Фокмон-сюр-Гёль (Фалькенберг по-немецки, т.е. «Соколиная гора», ныне город Фалькебург в Бельгии), Монжуа (Моншау по-немецки), Ситтард, а также замками в графстве Шини: Арранси-сюр-Крюн (департ. Мёз, округ Вердён) и Марвиль (департ. Мёз, округ Вердён); 2 апреля 1271 г. Валеран II уступил замки Арранси и Марвиль своему дяде графу Генриху V Люксембургскому в обмен на укрепленные местечки Санкт-Вит, Амель и Нойндорф, расположенные в северной части графства Люксембург (ныне в Бельгии, в провинции Льеж). Не позднее 30 мая 1275 г. Валеран II женился на Филиппе Гельдернской, сестре графа Райнальда I Гельдернского, дочери Оттона II Гельдернского и Филиппы де Даммартен. В

Этот Робер имел двух сыновей в браке со своей последней женой, дочерью герцога Бургундского⁹⁰, графиней Неверской⁹¹, которая к тому времени уже скончалась. Старший из этих сыновей, Людовик⁹², получил от короля Франции графство Невер и не стал больше участвовать в этой войне. Другой сын носил имя Робер, а позднее стал именоваться Робером Кассельским⁹³.

качестве свадебного подарка Райнальд I Гельдернский пожаловал молодой чете местечки Сустерен и Дитерен (ныне в Нидерландах, в провинции Лимбург). К 1280 г. Вальрам получил должность схаута (schout) в Аахене, которая по своим функциям была близка к должности бальи. В ходе войны за Лимбургское наследство (1283—1288 гг.) Валеран II де Фокмон поддерживал графа Райнальда I Гельдернского. Сражаясь на его стороне против Жана I Брабантского в битве при Воррингене (5 июня 1288 г.), Валеран проявил большую отвагу, но потерпел разгром и попал в плен. Одержав эту победу, герцог Жан I Брабантский распространил свою власть на герцогство Лимбург. Ещё в 1282 г. Валеран стал вассалом Ги де Дампьера, графа Фландрского, обещая служить ему на войне с 20 рыцарями. В октябре 1296 г. Валеран получил от Ги де Дампьера более 2000 ливров для найма воинов, а в следующем году привёл на войну с Францией сотню конных латников. Он сражался на стороне Фландрии в 1297 и 1300 гг., но в битве при Куртре (1302 г.) уже не участвовал. Скончался в период между 1 августа и 20 октября 1302 г. По преданию, его похоронили в главной церкви в Ситтарде.

⁹⁰ Хронист ошибается: Эд Бургундский (1230—1266) был старшим сыном герцога Юга IV Бургундского (1213—1272) и Иоаланды де Дрё, однако он скончался раньше отца и не успел унаследовать его титул и владения. Второй сын герцога, Жан Бургундский (1231—1268), тоже скончался раньше него. Поэтому в 1272 г., после смерти Юга IV, герцогом Бургундским стал его третий сын Роберт II Бургундский. Дочь покойного Эда Бургундского, Иоанда Бургундская, ссылаясь на право наследственного представительства, пыталась оспаривать герцогство у своего дяди Робера II Бургундского, но безуспешно.

⁹¹ Иоанда Бургундская (декабрь 1247 г. — 2 июня 1280 г.), дочь Эда Бургундского (1230—1266), графа Неверского, Осерского и Тоннерского, и Матильды II де Бурбон (1234—1262); графиня Неверская с 1262 по 1280 г. В первом браке, с июня 1265 г., была замужем за Жаном-Тристаном Французским (1250—1270), графом Валуа, сыном короля Людовика IX Святого и Маргариты Прованской. Этот принц скончался во время Тунисского похода от дизентерии не оставив детей. В марте 1272 г. Иоанда вышла замуж вторым браком за Робера III де Дампьера, сеньора Бетюнского, графа Фландрского с 1305 г. В 1280 г. Робер III Бетюнский узнал из людской молвы, что Иоанда отравила его сына Карла, рожденного в браке с его первой супругой Бланкой Анжуйской. Тогда, вне себя от гнева, он удавил её.

⁹² Людовик I Неверский (1272 г. — 22 июля 1322 г.), сын Робера III Бетюнского (ум. 1322), графа Фландрского, и Иоанды Бургундской (ум. 1280), графини Неверской. Унаследовал графство Невер от матери в 1280 г. В декабре 1290 г. женился на графине Жанне Ретельской (ум. 1328), дочери Юга IV, графа Ретельского, и Изабеллы де Гранпре. Скончался на два месяца раньше, чем его отец, Робер III Бетюнский, и потому не успел унаследовать графство Фландрское. От его брака с Жанной Ретельской остались дочь и сын. Дочь, Жанна Фландрская (1295—1375), более известная как графиня де Монфор, в 1329 г. вышла замуж за Жана Бретонского, графа де Монфор-л'Амори, и вместе с ним приняла деятельное участие в борьбе за Бретонское наследство против дома Блуа-Шатийонов. Сын, Людовик I Фландрский (1304—1346), унаследовал от отца и матери графства Невер и Ретель, а от деда, Робера III Бетюнского, графство Фландрию.

⁹³ Робер Кассельский (ок. 1278 г. — 26 июня 1331 г.), второй сын Робера III Бетюнского, графа Фландрского, и Иоанды Бургундской, графини Неверской. В отличие от своего старшего брата Людовика Неверского, Робер Кассельский всегда верно поддерживал отца, Робера III Бетюнского, в его борьбе против королей Франции. Поэтому Робер III хотел сделать своим наследником именно его, однако под нажимом короля Филиппа IV Красивого был вынужден всё завещать старшему сыну. Тем не менее в 1320 г. Робер Кассельский получил в апанаж очень большие владения в Приморской Фландрии: сеньорию Кассель с городами Кассель, Дюнкерк, Гравлин, Бурбург, Берг, Ньивпорт, а также города Армантьер и Варнетон, и сеньорию Марль. Свою главную резиденцию он устроил в Дюнкеркском замке. В 1323 г. женился на Жанне Бретонской (1296 г. — 24 мая 1364 г.), дочери Артура II, герцога Бретонского, и Иоанды де Дрё, графини де Монфор-л'Амори.

Итак, граф разослал латников по всем своим добрым городам, а король с большим количеством воинов пришёл осаждать Лилль⁹⁴. И был то год Милости 1297, когда король выступил в поход, дабы вторгнуться во Фландрию. Его супруга, королева Жанна⁹⁵, уехала в свою землю, в Шампань, где тогда вёл войну граф Барский, состоявший в союзе с графом Фландрским⁹⁶. И взяла с собой королева герцога Лотарингского⁹⁷, виконта Нарбоннского⁹⁸, графа де Руси⁹⁹ и многих других, так что граф Барский испугался, как бы ему не потерять свою землю, и сдался королеве без битвы¹⁰⁰. Королева отослала его в Париж, в темницу, а сама поехала из Шампани прямо в сторону Лилля, под которым король, её супруг, раскинул осадный лагерь.

В ту пору, когда король Филипп находился в осадном лагере под Лиллем, Филипп д'Артуа¹⁰¹, сын графа Робера д'Артуа¹⁰², подступил к Бетюну¹⁰³, который принадлежал Роберу

⁹⁴ Осада Лилля французскими войсками началась 23 июня 1297 г., согласно «Хронике» Гильома де Нанжи (I, 299).

⁹⁵ Жанна I Наваррская (14 января 1273 г. — 2 апреля 1305 г.), дочь Генриха I, по прозвищу Толстый (ум. 1274), короля Наварры и графа Шампани в 1270—1274 гг., и Бланки д'Артуа (1248 г. — 2 мая 1302 г.), дочери графа Робера I д'Артуа; в 1274 г. наследовала своему отцу как королева Наварры и графиня Шампани; 16 августа 1284 г. в возрасте 11 лет вышла замуж за французского принца Филиппа, который в следующем году стал королём Франции под именем Филиппа IV Красивого. Соответственно, Жанна I Наваррская была королевой Франции с 1285 г. до конца своей жизни. После смерти королевы Жанны, Филипп IV Красивый, очень её любивший, не стал вступать в новый брак и 11 последних лет своей жизни прожил вдовцом.

⁹⁶ Генрих III, граф Барский, заключил военно-политический союз с Ги де Дампьером, графом Фландрским, и королём Эдуардом I Английским 25 декабря 1296 г. в Герардсбергене/Граммоне (см. выше, примеч. 72).

⁹⁷ Ферри/Фридрих III (1238 г. — 31 декабря 1303 г.), единственный сын Матьё II (ум. 1251 г.), герцога Лотарингского, и Екатерины Лимбургской (ум. 1255). Наследовал отцу как герцог Лотарингский в 1251 г.; в 1255 г. женился на Маргарите Наваррской, дочери Тибо I, короля Наварры и графа Шампани, и Маргариты де Бурбон.

⁹⁸ Эмери IV Нарбоннский из кастильского дома де Лара (ок. 1245 г. — октябрь 1298 г.), старший сын Амальрика I (ум. 1270), виконта Нарбоннского, и Филиппы д'Андюз. Наследовал отцу как виконт Нарбоннский в 1270 г. Был женат на Сибилле де Фуа, дочери Роже V, графа Фуа.

⁹⁹ Жан IV де Пьерпон (ум. 1304), сын Жана III де Пьерпона (ум. 1271), графа де Руси, и Изабеллы де Меркёр, дочери Бери VIII де Меркёра, и Беатрисы де Бурбон-Дампьер. Наследовал отцу как граф де Руси в 1271 г. Был женат на Марии де Дрё, госпоже де Ла-Сюз, дочери Робера IV, графа Дрё и Брена, и Беатрисы, графини де Монфор-л'Амори и госпожи де Ла-Сюз. Погиб в битве при Монс-ан-Певеле, сражаясь с фламандцами на стороне короля Филиппа IV Красивого.

¹⁰⁰ На самом деле Генрих III, граф Барский, потерпел поражение от французского войска, которым командовал Гоше V де Шатийон, в битве при Луппи-сюр-Луазон в июне 1297 г.

¹⁰¹ Филипп д'Артуа (1269 г. — 11 сентября 1298 г.), старший сын Робера II Благородного (1250—1302), графа Артуа, и Амиции де Куртенэ (1250—1275), госпожи де Конш-ан-Уш (в Нормандии) и де Меэн-сюр-Йевр (в Берри); в 1275 г. унаследовал от матери сеньории Конш-ан-Уш и Меэн-сюр-Йевр. Состоял в браке с Бланкой Бретонской (1270—1327), госпожой де Бри, дочерью герцога Жана II Бретонского и Беатрисы Английской (дочери короля Генриха III Английского и Элеоноры Прованской). Получив тяжёлое ранение в битве при Фюрне 20 августа 1297 г., Филипп д'Артуа скончался год спустя, не успев унаследовать от отца графство Артуа. Поэтому после гибели Робера II д'Артуа в битве при Куртрэ (1302 г.) графство Артуа отошло к его старшей дочери Маго д'Артуа, которая тем самым обошла в правах своего племянника Робера III д'Артуа, сына Филиппа д'Артуа и внука Робера II д'Артуа.

¹⁰² Робер II д'Артуа (1250 г. — 11 июля 1302 г.), посмертный сын Робера I, графа Артуа, погибшего в египетской Мансуре 8 февраля 1250 г., и Матильды Брабантской; наследовал отцу как граф Артуа сразу при своём рождении. Воспитывался при дворе своей тётки Беатрисы Брабантской в замке Куртре во Фландрии. В 1267 г. был посвящён в рыцари своим дядей королём Людовиком IX; в 1270 г. принял участие в Тунисском крестовом походе и выказал беззаветную отвагу, стремясь отомстить мусульманам за смерть своего отца. В 1274 г. по поручении своего двоюродного брата, короля Филиппа III Смелого, подавил мятеж в королевстве Наварра и восстановил там власть своей сестры Бланки д'Артуа, которая после смерти мужа, короля Генриха I Наваррского, возглавляла регентский совет. После Сицилийской вечерни 1282 г. Робер II д'Артуа

Фландрскому¹⁰⁴. Тогда жители города покорились королю Франции, и Филипп д'Артуа принял их капитуляцию от имени короля. Затем он прибыл с большим отрядом под осаждённый Лилль. Сразу после него туда приехал и граф Робер д'Артуа – из земель Гаскони, где он воевал от имени короля Франции против короля Англии¹⁰⁵. Перед отъездом он оставил в Гаскони Анри л'Альмана¹⁰⁶, чтобы тот продолжал войну и охранял некоторые крепости, подчинённые королю.

[4]

О битве, которую французы дали фламандцам под Фюрном

Находясь под осаждённым Лиллем, граф Робер д'Артуа прослышал, что фламандцы и немцы из города Фюрн¹⁰⁷ совершают нападения на его землю и на людей его страны¹⁰⁸. Тогда собрал он своих друзей и призвал своего сына Филиппа¹⁰⁹, графа Ги де Сен-Поля¹¹⁰, его брата

отправился в Италию, чтобы помочь своему дяде по отцовской линии Карлу I Анжуйскому. Когда Карл I Анжуйский скончался, Робер II был назначен регентом королевства Неаполитанского, правитель которого, Карл II Анжуйский, в это время был пленником короля Педро III Арагонского. Однако, получив свободу, Карл II заключил с королём Арагона мирное соглашение, и Робер II д'Артуа, крайне недовольный, покинул Италию в сентябре 1289 г. По поручению короля Франции Филиппа IV Красивого, Робер II д'Артуа провёл успешную военную кампанию против англичан в Гиени в 1296 г., а затем разбил мятежных фламандцев в битве при Фюрне, во Фландрии в 1297 г. Однако при Фюрне его единственный сын и наследник, Филипп д'Артуа, был тяжело ранен, что стало причиной его ранней смерти. Сам Робер II д'Артуа погиб в битве с фламандцами при Куртре 11 июля 1302 г. По мрачной иронии судьбы именно в замке Куртре прошли лучшие годы его юности. Робер II д'Артуа был женат: 1) с 1262 г. на Амиции де Куртенэ (1250—1275), дочери Пьера де Куртенэ (1218—1250), владельца сеньорий Конш-ан-Уш (в Нормандии) и Меэн-сюр-Йевр (в Берри), и Перренеллы де Жуаньи; 2) с 1277 г. на Агнессе де Дампьер (1237—1288), дочери Аршамбо IX, сеньора де Бурбона, и Иоланды де Шатийон, графини Невера; 3) с 1298 на Маргарите Авенской (ум. 1342), дочери Жана II Авенского, графа Эно, и Филиппы Люксембургской.

¹⁰³ Бетюн (Béthune; департ. Па-де-Кале) – город в валлонской Фландрии; до начала XIV века принадлежал графам Фландрским, но по условиям Атисского мира (1304 г.) был отторгнут от Фландрии и вместе с городами Лилль, Дуэ и Орши присоединён к домену короля Франции.

¹⁰⁴ То есть Роберу III Бетюнскому, сыну Ги де Дампьера, графа Фландрского.

¹⁰⁵ Робер II д'Артуа воевал в Гиени и Гаскони против сторонников Эдуарда I Английского в 1296 г.

¹⁰⁶ В оригинале — «Henry l'Alemant», т.е. Генрих Немец. Вероятно, речь идёт о некоем Генрихе из Ханса (Hans), который именуется сенешалем Ажена в одной из грамот 1303 года (*Molinier*. P. 232, n. 4).

¹⁰⁷ Город Фюрн (Furnes), по-фламандски именуемый Вёрне (Veurne), находился в западной части графства Фландрского, в 6 километрах от морского побережья (ныне в Бельгии, провинция Западная Фландрия).

¹⁰⁸ В оригинале — «guerrioient sa terre et les gens de son pays»; во «Фландрской хронике» — «grevoient le gent de son pays d'Artois».

¹⁰⁹ Филипп д'Артуа, сеньор Конш-ан-Уш (см. примеч. 101).

¹¹⁰ Ги III де Шатийон (ок. 1254 г. — 6 апреля 1317 г.), граф де Сен-Поль в 1292—1317 гг., второй сын Ги II де Шатийона (ум. 12 марта 1289 г.), графа де Сен-Поля, и Матильды Брабантской, вдовы Робера I, графа Артуа, дочери Генриха II, графа Брабанта, и Марии Швабской. Его старший брат Ги Юг VI де Шатийон (1258—1307), в 1289—1292 г. владел графством Сен-Поль как наследник своего отца, но в 1292 г., став графом Блуаским, пожаловал брату Ги графство Сен-Поль, сеньории Дуллан, Анкр и другие владения в Пикардии. 25 мая 1296 г. король Филипп IV Красивый назначил Ги III де Шатийона великим виночерпием Франции. В 1302 г. в битве при Куртре Ги III командовал арьергардом французской армии и избежал гибели. В битве при Монс-ан-Певеле 18 августа 1304 г., проявив доблесть, вместе с другими сеньорами спас жизнь королю Филиппу IV Красивому. Цена его заслуги, король назначил его исполнителем своего завещания. Король Людовик X Сварливый также отличал Ги III де Шатийона и сделал его своим душеприказчиком. Ги III женился 22 июня 1292 г. на Марии Бретонской (ум. 5 мая 1339 г.), второй дочери герцога Жана II Бретонского и Беатрисы Английской. Скончался в 1317 г. и был похоронен в цистерцианском аббатстве Нотр-Дам де Серкан во Фреване (департ. Па-де-Кале).

Жака¹¹¹, Людовика, герцога Бурбонского¹¹², Робера, графа Булонского¹¹³, Жана де Танкарвиля¹¹⁴, камергера Франции, и многих других, а затем повёл их в сторону Фюрна, с большой военной силой. Фламандцы и немцы, находившиеся в Фюрне, выступили против них и дали битву возле одной малой деревушки, которую называют Бюлемкамп¹¹⁵. В этой битве [их] военачальником был граф Юлихский¹¹⁶, сын дочери графа Фландрского, и при нём

¹¹¹ Жак I де Шатийон (15 мая 1356 г. — 11 июля 1302 г.), третий сын Ги II де Шатийона, графа де Сен-Поля, и Матильды Брабантской; в 1282 г. женился на Катерине де Конде (ум. после 20 мая 1329 г.), дочери Николая II де Конде и Катерины, госпожи де Кайё. Жак I де Шатийон владел сеньориями в графстве Эно (Конде-сюр-Л'Эско, Лёз) и в графстве Артуа (Каранси, Дюизан, Бюкуа и Обиньи-ан-Артуа). Сражался с фламандцами при Фюрне в 1297 г. и был назначен управляющим Фландрии. Погиб в битве при Куртре.

¹¹² Людовик I Бурбонский по прозвищу «Великий» или «Хромой» (1279 г. — 22 января 1341 г.), старший сын Робера Клермонского (1256—1318), графа Клермон-ан-Бовези, и Беатрисы Бургундской (1257—1310), госпожи де Бурбон, графини Шароле, дочери Жана Бургундского, графа Шароле, и Агнессы, госпожи де Бурбон. Был посвящён в рыцари королём Филиппом IV Красивым в 1297 г.; в том же году выказал большую отвагу в битве при Фюрне с мятежными фламандцами и вырвал из их рук тяжело раненного Филиппа д'Артуа. В битве при Куртре в 1302 г. командовал арьергардом французской армии и сумел вовремя отступить в сторону Лилля. В 1304 г. сражался с фламандцами в битве при Монс-ан-Певель. В 1308 г. вместе со своим братом, Жаном де Шароле, стяжал призы победителей на турнире, устроенном в Булони в честь свадьбы короля Эдуарда II Английского и Изабеллы Французской. Затем, вместе с Карлом I де Валуа, ездил в Англию на коронацию Изабеллы. В 1312 г. Филипп IV Красивый дал ему титул великого камергера Франции, который сохранялся за Бурбонским домом до 1523 г. В дальнейшем Филипп IV Красивый поручал Людовику I Бурбонскому много важных дипломатических миссий, в частности ведение переговоров с императором Генрихом VII. В 1310 г. Людовик I женился на Марии Авенской (1280—1354), дочери Жана I Авенского, графа Эно и Голландии, и Филиппы Люксембургской. В том же году унаследовал от своей матери сеньорию Бурбон. В 1318 г. унаследовал от отца графство Клермон-ан-Бовези и продал за 15 тысяч ливров королю Филиппу V Длинному своё право чеканить золотую и серебряную монету в пределах своих владений. В то же время стал заседать в королевском совете. В правление Карла IV Красивого принял участие в завоевании английской Гиени («войне Сен-Сардо») под началом Карла I, графа Валуа (1324 г.). Захватил у англичан города Монсежюр, Совтер, Кур-Сен-Морис и Ажен. В конце декабря 1327 г. король Карл IV, желая присоединить к своему домену графство Клермон-ан-Бовези, дал взамен Людовику I Бурбонскому графство Ла-Марш, а также города Иссудён, Сен-Пьер-ле-Мутье и Монферран. Кроме того, 27 декабря 1327 г. сеньория Бурбон была преобразована в герцогство, а Людовик I соответственно получил титул герцога Бурбонского. В феврале 1328 г. он поддержал восшествие на престол Филиппа VI де Валуа и в награду за это получил титул пэра. Участвовал в битве при Касселе против фламандцев (1328 г.). В 1329 г. был послан в Лондон, чтобы убедить Эдуарда III Английского принести оммаж Филиппу VI за герцогство Гиень. Его старания увенчались успехом, и в благодарность за это король Франции вернул ему графство Клермон-ан-Бовези. В начале Столетней войны Людовик I участвовал в военных кампаниях против англичан в 1339 и 1340 гг. Умер 22 января 1341 г. и был погребён в Якобинском монастыре в Париже.

¹¹³ Робер VI Овернский (1250—1314), граф Оверни и Булони в 1280—1314 гг.; второй сын Робера V (ум. 1277), графа Оверни и Булони, и Элеоноры де Баффи. В 1277 г. наследовал отцу как сеньор де Комбрай, а в 1280 г. унаследовал от своего старшего брата Гильома XI графства Овернь и Булонь. Был женат на Беатрисе, госпоже де Монгаскон и де Понжибо, дочери Фалькона, сеньора де Монгаскона.

¹¹⁴ Хронист ошибается: Жан I де Мелён (ум. 1350), будущий граф де Танкарвиль, великий камергер Франции с 1318 г., в рассматриваемый период бы ещё слишком молод и не имел никаких владений и титулов. По всей видимости, хронист спутал Жана I де Мелёна с его тестем Робером, сеньором де Танкарвилем, который действительно участвовал во французских походах во Фландрию и погиб в битве при Куртре в 1302 г. Дочь Робера де Танкарвиля, Жанна де Танкарвиль, выйдя замуж за Жана I де Мелёна, принесла ему в приданое сеньорию Танкарвиль, расположенную в Верхней Нормандии, в области Ко. В 1352 г. сеньория Танкарвиль королевским указом была преобразована в графство Танкарвиль.

¹¹⁵ В оригинале — «Vulemcamr»; во «Фландрской хронике» — «Bullecamr». Имеется в виду деревня Бюлскамп (Bulscamp), расположенная в 3 километрах к юго-западу от фламандского города Фюрн/Вёрне. Это сражение, обычно именуемое битвой при Фюрне, состоялось 20 августа 1297 г. Французы одержали в нём победу, хотя и ценой значительных потерь.

¹¹⁶ Хронист ошибается: Вальрам, граф Юлихский, сражавшийся с французами в битве при Фюрне в 1297 г., был не сыном дочери графа Фландрского, Марии де Дампьер, а её деверем, поскольку приходился младшим братом её мужу Вильгельму Юлихскому, который погиб в Аахене вместе с отцом, графом

находились граф Бламонский¹¹⁷, граф Бергский¹¹⁸ и большое количество немцев и фламандцев. Там находился и сир де Гом¹¹⁹, который был очень доблестен. Граф Юлихский дал нести своё знамя одному рыцарю по имени Бодуэн Рюффен, но, когда рати сошлись, этот рыцарь бросил знамя наземь и примкнул к кастеляну Брюгге¹²⁰, который был с французами. Немцы и фламандцы потерпели разгром, и многие из них там погибли. Граф Юлихский был взят в плен и отослан в темницу, в Сент-Омер. Однако он был так изранен, что прожил всего три дня. Граф Бламонский и граф Бергский смогли вырваться из битвы и умчались в Ипр. Сир де Гом пал в бою, но перед этим сразился с Филиппом д'Артуа и пленил его. Хотя французы отбили пленника, тот, однако, был ранен, отчего и скончался.

[5]

О том, как Ле-Ру де Фокмон совершил много вылазок в лагерь короля Франции

Одержав эту победу, граф Артуа вошел в Фюрн, велел его разграбить и опустошить, а затем вернулся к королю Франции, под осажденный Лилль. Король провел там 11 недель, в ходе коих было совершено много штурмов и вылазок, ибо Галеран Ле-Ру де Фокмон¹²¹ часто нападал из города на французов.

Однажды случилось, что граф Форезский¹²², граф Монбельярский¹²³ и Жан де Шалон¹²⁴ несли дозор, дабы осаждённые не совершили какой-нибудь вылазки в осадный лагерь.

Вильгельмом IV, в 1278 г. Однако в отряде Вальрама, графа Юлихского, сражался его племянник, Вильгельм Молодой, сын покойного Вильгельма Юлихского и Марии де Дампьер. Впоследствии Вильгельм Молодой погибнет, сражаясь с французами в битве при Монс-ан-Певеле в 1304 г.

¹¹⁷ Анри/Генрих I (ум. 1331), сеньор Бламонский/Бланкенбергский, сын Ферри/Фридриха (ум. 1255), сеньора Бламонского/Бланкенбергского, и Жанны де Бар (ум. 1299). Состоял в браке с Кунигундой фон Ляйнинген. Трувер Жак Бретель в своей поэме о турнире, состоявшемся местечке в Шованси (Chauvency) под Монмеди в 1285 г., особо отмечает доблесть Анри I, сеньора де Бламона. Сеньория Бламон (Blâmont) или Бланкенберг (Blankenberg) находилась в северной части герцогства Лотарингия, на границе с епископством Мецским; в XV веке она была преобразована в графство. Ныне Бламон — это городок во Франции (департ. Мёрт и Мозель, округ Люневиль).

¹¹⁸ Вильгельм I Бергский (ок. 1250—1308), сын Адольфа IV (ум. 1259), графа Бергского, и Маргариты фон Хохштаден. С 1292 г. управлял графством Берг за своего старшего брата Адольфа V Бергского (ум. 1296), который попал в плен к архиепископу Кёльна. В 1296 г., после смерти Адольфа V, наследовал ему как граф Бергский. Был женат на Ирменгарде Клевской, по прозвищу Красивая (ок. 1260—1319), дочери Дитриха VI, графа Клевского, вдове Конрада I фон Заффенбурга. Брак был бездетным, поэтому в 1308 г. Вильгельму I наследовал его племянник Адольф VI.

¹¹⁹ В оригинале — «Gaumes»; во «Фландрской хронике» — «Gavres».

¹²⁰ MS 5610 fr. — «кастеляну Берга»; «Фландрская хроника» — «кастеляну Берга».

¹²¹ Валеран/Галеран де Фокмон или Вальрам Фалькенберг, по прозвищу Рыжий (см. примеч.).

¹²² Жан I Форезский (1275 г. — 3 июля 1334 г.), сын Гига VI (ум. 1278), графа Форезского, и Жанны де Монфор; 26 марта 1296 г. женился на Алисе де Вьеннуа (ум. 14 ноября 1309 г.), дочери Эмбера, дофина Вьеннского. Был верным сторонником короля Франции Филиппа IV Красивого и имел в Париже свой отель. Участвовал во французских походах во Фландрию и переговорах по присоединению к Франции графства Лион (1307—1312 гг.). Ододев, женился на Элеоноре Савойской (1279—1324), дочери Амедея V, графа Савойского. Вместе с тестем в 1311 г. сопровождал императора Генриха VII в итальянском походе. За время своего правления значительно увеличил территорию графства Форезского путём покупок и обменов земельных владений. Скончался 3 июля 1334 г. и был похоронен в Монбризоне.

Однако, когда настал полуденный зной, эти сеньоры, несшие стражу, и большинство их людей спешили, отдали пажам свои басинеты, копья, щиты и разошлись отдыхать в тени шатров. И вот Ле-Ру де Фокмон проведал об этом через лазутчика. Тогда он со своими людьми немедля вооружился и велел приделать к его копыю, рядом с наконечником, один крюк, дабы стаскивать пажей с их коней. Впоследствии такие копыя были названы «тяни-толкай»¹²⁵, и фламандцы изготовили их большое количество.

Ле-Ру де Фокмон и его люди выступили в поле, стремительно напали на пажей и сбросили их с коней. Тут в лагере поднялся крик, и многие французы устремились на немцев, а те стали обороняться, отступая к своим воротам. Граф Вандомский¹²⁶, опережая всех остальных, врезался в немецкий строй. Однако Ле-Ру де Фокмон взял его в плен и усадил на своего коня с помощью своих людей. Тогда французы столь мощно надвинулись, что немцам пришлось весьма нелегко. Ле-Ру де Фокмон не мог хорошо обороняться из-за графа Вандомского, который был ему помехой. Тогда он сбросил его в колодец, находившийся в сгоревшем предместье, и граф там умер¹²⁷.

Немцы подверглись очень суровому натиску, но, тем не менее, они вошли в городские ворота и притом захватили много вражеских лошадей, коих они отослали вперёд со своими слугами. Французы вытащили из колодца мёртвое тело графа Вандомского, и было оно доставлено его людьми в его владения. Тогда повелел король, чтобы напротив стен и ворот Лилля воздвигли большие осадные орудия.

¹²³ Рено Бургундский (ум. 1321), сын Юга де Шалона (1220—1266) из Иврейского дома, сеньора Саленского, и его жены Аделаиды Бургундской (ок. 1209—1279), брат графа Оттона IV Бургундского (ум. 1303). В 1282 г. Рено Бургундский женился на Гильемете де Нёшатель (1260—1317), унаследовавшей графства Монбельяр и Бельфор от своего прадеда Тьерри III Монбельярского (1205—1283). Таким образом Рено Бургундский стал графом Монбельяра и Бельфора как супруг Гильеметы де Нёшатель. В пору своего правления даровал большие вольности и привилегии городам Монбельяр и Бельфор, взяв с них за это по 1000 эстевенантских ливров. В 1318 г., когда герцог Эд IV Бургундский, в силу брака с графиней Жанной III Бургундской, стал графом Бургундии и Артуа, Рено Бургундский был назначен верховным управляющим графства Бургундия. В браке с Гильеметой де Нёшатель имел одного сына и четыре дочери. Однако сын, Отенин Монбельярский (ум. 1339), был умственно неполноценным. Поэтому в 1321 г., после смерти Рено Бургундского, графство Монбельяр в 1321 г. унаследовала его старшая дочь Агнесса Монбельярская (ум. 1367), которая годом ранее вышла замуж за Анри де Монфокона (ум. 1367). Их сын Этьен де Монфокон (1325—1397) унаследовал сеньорию Монфокон и графство Монбельяр в 1367 г.

¹²⁴ Жан I де Шалон-Арлэ (1258—1315), сын Жана I де Шалона «Мудрого» или «Старого» (1190—1267) и его третьей жены Лоретты де Коммерси, дочери Симона II, сеньора де Коммерси, и Матильды, графини Саарбрюккена; сеньор Арлэ и Нозеруа в 1266—1315 гг., виконт Безансонский в 1295—1315 гг. Примерно в 1272 г. женился на Маргарите Бургундской, дочери Юга IV, герцога Бургундии, а затем, во втором браке, был женат на Алисе де Клермон-Нель, дочери Рауля II де Клермон-Неля, коннетабля Франции. В 1305 г. воевал против своего соседа Рено Бургундского, графа Монбельярского, из-за пограничных замков Драмлэ, Бинан и Пиморен.

¹²⁵ В оригинале — «saichiez-boutez»; во «Фландрской хронике» — «saque-boute».

¹²⁶ Жан V Вандомский из дома Монтуар (ок. 1255—1315), сын Бушара V (ум. 1271), графа Вандомского, сеньора Лаварденского и Монтуарского, и Марии де Руа. Унаследовал от отца графство Вандом в 1271 г. Состоял в браке с Элеонорой де Монфор, дочерью Филиппа II де Монфора, сеньора Кастрского, и Жанны де Леви-Мирпуа. В приданое за ней получил сеньории Кастр, Ла-Ферте-Алэ и баронию Ломбер. В 1282 г. Жан V Вандомский воевал в Италии на стороне Карла II Анжуйского, короля Неаполя. Затем участвовал в походе на Пиренеи, чтобы поддержать притязания Карла де Валуа на арагонский престол.

¹²⁷ Вопреки ошибочному утверждению хрониста, граф Жан V Вандомский не погиб под Лиллем в 1297 г., а прожил ещё до 1315 г.

В другой день случилось, что барышни королевы затеяли стирку и вынесли в поле из шатров королевской четы скатерти, ткани, постельное бельё, покрывала и чепцы. Закончив стирку, они развесили всё на просушку возле ручья Магдалины, довольно близко от ворот Лилля. Тогда Ле-Ру де Фокмон и его люди вооружились и выехали из ворот в сопровождении пехотинцев. Крик поднялся в лагере, и те, кто нёс дневную стражу, помчались на немцев. Сир де Фокмон и его люди сразились с французами и сдерживали их до тех пор, пока пехотинцы не собрали всё стираное бельё и не унесли его в Лилль. Тогда отступили немцы и вошли в город, не потеряв никого из своих людей.

[6]

О том, как король Франции провёл переговоры с королём Германии

От таких набегов, совершаемых Ле-Ру де Фокмоном, был король весьма раздосадован. Наконец, он созвал на совет своего брата¹²⁸, своих друзей и принцев, коих в его войске было множество, ибо там находились 32 графа, а также герцог Бургундский¹²⁹, герцог Бретонский¹³⁰ и герцог Лотарингский¹³¹. Король спросил у них совета по поводу этой войны и сказал, что, согласно многим донесениям, король Эдуард Английский направляется во Фландрию, на помощь графу Фландрскому, и многие князья Германии, во главе с самим королем Адольфом¹³², собираются их поддержать. Тогда речь повел граф Эно¹³³, который

¹²⁸ Имеется в виду Карл де Валуа (12 марта 1270 г. — 16 декабря 1325 г.), третий сын короля Филиппа III Смелого и Изабеллы Арагонской; младший брат короля Филиппа IV Красивого; граф Валуа с 1286 г.; граф Алансона, Шартра Анжу и Мэна с 1290 г. (на правах своей супруги Маргариты Анжуйской); номинальный король Арагона в 1284—1291 гг.; номинальный император Латинской империи с 1302 г. (на правах своей второй супруги Катерины де Куртене). Был женат: 1) с 1290 г. на Маргарите Анжуйской (1273—1299), дочери Карла II Хромого, короля Неаполитанского; 2) с 1302 г. на Катерине де Куртене (1274—1308), дочери императора Латинской империи Филиппа де Куртене; 3) Маго де Сен-Поль (1293—1358), дочери Ги II де Шатийона, графа де Сен-Поля. Особым влиянием при дворе пользовался в периоды правления двух своих племянников, королей Людовика X Сварливого и Карла IV Красивого.

¹²⁹ Робер II Бургундский (1245/1248 г. — 21 марта 1306 г.) третий сын Юга IV (1213—1272), герцога Бургундии, и Иоланды де Дрё (1212—1248). В 1272 г. наследовал отцу как герцог Бургундский, поскольку два его старших брата, Эд и Жан, умерли при жизни отца. В 1274 г. унаследовал также и титул короля Фессалоник. В правление Филиппа III Смелого и Филиппа IV Красивого пользовался большим влиянием в королевском совете и исполнял важные дипломатические миссии. В 1277 г. получил от Филиппа III должность великого камерария Франции. В 1273—1280 гг., в пору несовершеннолетия Жана I, дофина Вьеннского, был управляющим Дофине. В 1282 г. воевал в Южной Италии на стороне Карла I Анжуйского; участвовал в Арагонском походе в 1285 г. и в походах во Фландрию в 1297, 1302 и 1304 гг. В 1273 г. Робер II Бургундский женился на Агнессе Французской (1260—1325), дочери короля Франции Людовика IX Святого и Маргариты Прованской.

¹³⁰ Артур II Бретонский (25 июля 1261 г. — 27 августа 1312 г.), сын Жана II (1239—1305), герцога Бретонского, и Беатрисы Английской (1242—1275), дочери короля Англии Генриха III Плантагенета. Наследовал своему отцу как герцог Бретонский 18 ноября 1305 г. В 1275 г. женился в городе Туре на Марии (1260—1290), виконтессе Лиможской, дочери и наследнице Ги VI, виконта Лиможского, и Маргариты Бургундской. Овдовев, женился вторым браком в мае 1294 г. на вдовствующей королеве Шотландии Иоланде де Дрё (1263—1330), графине де Монфор-л'Амори, дочери Робера IV, графа Дрё и Брена, и Беатрисы, графини де Монфор-л'Амори. Скончался 27 августа 1312 г. в замке Л'Иль и был похоронен в монастыре Кордельеров в Ванне (сердце было упокоено в монастыре Кармелитов в Плоэрмеле).

¹³¹ Ферри/Фридрих III, герцог Лотарингский (см. примеч.).

¹³² Адольф Нассуаский, король Германии в 1292—1298 гг. (см. примеч. 66)

был племянником графа Фландрского, но стал союзником короля, поскольку Робер Фландрский очень сильно досадил ему войной¹³⁴. Этот граф сказал королю, что король Германии весьма алчен, и, если послать ему какой-нибудь денежный подарок, он сразу откажется от войны. Тогда король послал в Германию Жака де Сен-Поля¹³⁵ с четырьмя мулами, нагруженными деньгами. Найдя короля Адольфа в Кёльне-на-Рейне¹³⁶, посланник обратился к нему с приветствием от имени короля Франции и сказал, что тот просит не поддерживать его врагов с целью ему досадить. Ведь на своей коронации король Адольф дал клятву, что никогда не будет расширять свои фьефы за счёт королевства Французского, а король Франции тоже поклялся на своем миропомазании, что не станет никоим образом покушаться на фьефы Империи. Поэтому он просит его соблюдать свою клятву столь же хорошо, как он намерен соблюдать свою. Затем Жак сделал королю Адольфу подарок, и тот принял его с большой радостью и обещал, что не станет поддерживать в этой войне ни одну из сторон. Таким образом, он получил большие денежные подарки от каждой стороны, и за этот проступок его впоследствии убили родственники графа Фландрского¹³⁷.

Простившись с королем Адольфом, Жак покинул Кёльн, вернулся в осадный лагерь, раскинутый под Лиллем, и доложил королю-красавцу Филиппу¹³⁸, что король Адольф умиротворён и теперь не выступит ни за одну из сторон. Король был этим очень обрадован и стал вести осаду более смело¹³⁹.

¹³³ Жан II Авенский (ок. 1248 г. — 22 августа 1304 г.), сын Жана I Авенского и Аделаиды Голландской. После смерти своей бабки по отцовской линии, Маргариты Фландрской, графини Фландрии и Эно, Жан II Авенский унаследовал графство Эно, тогда как его дядя Ги де Дампьер — графство Фландрию, в соответствии с третейским решением Людовика IX Святого, принятым в 1246 г. Недовольные результатами этого раздела, Жан II Авенский и Ги де Дампьер с переменным успехом вели между собой борьбу до 1287 г., но ситуация с графствами осталась без изменений. После убийства графа Флориса V Голландского в 1296 г., ему наследовал его сын Иоганн I Голландский, находившийся под опекой короля Эдуарда I Английского. Возмущённые тем, что их правитель является английской марионеткой, голландцы обратились за помощью к Жану II Авенскому. Набрав войска в графстве Эно, Жан II прибыл в Голландию и стал регентом при Иоганне I Голландском, а после его смерти, наступившей в 1299 г., принял титул графа Голландии и сеньора Фризии. Его первым деянием в этом качестве стало преследование убийц Флориса V Голландского, среди которых были Ян ван Кёйк, Ян ван Хёсден, Жильбер де Амстел, Херман ван Ворден и Герхард ван Велсен. Вскоре его сын Жан Беспощадный (ум. 1302), сеньор де Бомон (в Эно) и граф Остревантский, разбил на поле боя коалицию зеландской знати, державшую сторону Ги де Дампьера. После этого Жан II Авенский принял титул графа Зеландского в дополнение к титулам графа Эно и Голландии. Он был женат с 1270 г. на Филиппе Люксембургской (1252—1311), дочери Генриха V, графа Люксембурга, и Маргариты де Бар, госпожи де Линьи.

¹³⁴ В 1290 г. жители Валансьенна, столицы графства Эно, желая защитить свои привилегии от посягательств Жана II Авенского, восстали и отделились под защиту короля Франции Филиппа IV Красивого и графа Фландрского Ги де Дампьера. Однако через 7 лет король Франции и граф Фландрский рассорились, и тогда Филипп IV Красивый пошёл на сближение с Жаном II Авенским и признал за ним права на владение Валансьенном.

¹³⁵ Жак де Шатийон, брат графа Ги де Шатийона, графа де Сен-Поля.

¹³⁶ Кёльн-на-Рейне — имперский город и столица архиепископства Кёльнского.

¹³⁷ На самом деле Адольф Нассауский погиб в битве при Гельхайме близ Вормса 2 июля 1298 г., сражаясь со сторонниками нового короля Германии Альбрехта II Габсбурга, герцога Австрийского (см. примеч. 66).

¹³⁸ В оригинале — «beau roy Phelippe».

¹³⁹ В оригинале — «plus hardiement»; во «Фландрской хронике» — «plus seurement», т.е. «более уверенно».

[7]

О том, как Робер д'Атис попытался сдать город Лилль королю Франции

В Лилле находился один рыцарь, который состоял в свите и совете Робера Фландрского¹⁴⁰, а звали его Робер д'Атис¹⁴¹. Однажды в сумерках этот Робер вышел из Лилля совсем один, а затем тихо проследовал через лагерь к королевскому шатру. Там он сумел убедить камергеров, чтобы ему позволили предстать перед королем. И сказал этот Робер королю, что научит его, как захватить город Лилль и свершить месть над врагами. Король спросил, как это можно сделать? Рыцарь ответил: «Сир, велите завтра прогнать стадо свиней из вашего лагеря перед воротами Магдалины и прикажите, чтобы три тысячи воинов вооружились и притаились в засаде поблизости. Я уверен, что Ле-Ру де Фокмон сделает вылазку, чтобы захватить эту добычу, а ваши люди станут его стремительно преследовать. И, если он повернёт назад, я буду держать ворота открытыми до тех пор, пока ваши люди не войдут в город и не возьмут его».

Король одобрил этот замысел. Призвав многих своих баронов, он пересказал им услышанное и повелел, чтобы поутру они вооружились и ждали в своих шатрах, дабы исполнить дело. Они ему это пообещали, однако некоторые из них были друзьями Робера Фландрского и потому тайно ночью известили его, что французы собираются выманить гарнизон из города, следуя совету Робера д'Атиса, который находится в шатре короля. Когда Робер Фландрский узнал об этом замысле, то предупредил своих людей и велел послать поутру дозор к воротам: лишь только Робер д'Атис в них войдет, пусть его схватят и отведут прямо к нему.

Утром Робер д'Атис покинул осадный лагерь и подошёл к воротам, именуемым Фиве. Он твёрдо рассчитывал, что сможет войти туда никем не замеченный. Однако его схватили и отвели к Роберу Фландрскому, который приказал посадить его в темницу и сказал, что велит казнить его.

Между тем люди короля, полностью вооружённые, притаились в шатрах и велели прогнать в час прим стадо свиней перед воротами Магдалины. Однако Ле-Ру Галеран де Фокмон и другие наемники уже хорошо знали о замысле французов и потому не решились на вылазку. Как бы то ни было Ле-Ру де Фокмон проявил находчивость. Когда он увидел стадо свиней в такой близости от ворот, то велел открыть их вместе с барьерами. Затем он построил перед барьерами своих людей и велел принести ему маленького поросёнка. Взяв его за уши, он заставил его хрюкать и верещать столь громко, что свиньи из большого стада понеслись к нему во весь дух, и погонщики никак не могли их удержать. Когда свиньи приблизились к барьерам, Ле-Ру отпустил поросёнка, а его люди загнали стадо в ворота. Тут французы выскочили из шатров и помчались к воротам, но они потерпели неудачу в своей затее и потеряли стадо свиней.

¹⁴⁰ В оригинале сказано: «...qui estoit aux draps Robert de Flandre et de son conseil», т.е. «...который носил ливрею Робера Фландрского и входил в круг его советников». Под Робером Фландрским имеется в виду Робер III Бетюнский.

¹⁴¹ В оригинале – «Robert d'Aticez»; MS 5610 fr. - «Astiches».

[8]

О том, как город Лилль был сдан королю Франции

Очень много тревог доставлял сир де Фокмон королевскому войску, но осада продолжалась так долго, что у многих жителей Лилля истощились запасы продовольствия, началась большая дороговизна, и некоторые стали желать, чтобы город был сдан.

Однажды, когда Робер Фландрский сидел за обеденным столом в Лилльском зале, граф Эно велел послать ему один камень с помощью осадного орудия. Пробив крышу зала, камень упал прямо перед столом и убил двух рыцарей. Из-за этого Робер был крайне опечален. Видя, что не сможет больше удерживать и отстаивать город, он велел сдать его при посредничестве горожан. Горожане сдали Лилль на том условии, что Робер и все его латники смогут беспрепятственно уехать со всем своим снаряжением. Тогда король, королева и их люди вступили в Лилль¹⁴², а Робер Фландрский и его люди оттуда выехали, чтобы направиться в Гент. Перед этим Робер Фландрский велел затолкать в бочку Робера д'Атиса¹⁴³, но тот кричал столь громко, что французы его услышали и спасли.

[9]

О том, как король Франции стал господином всей земли Фландрской

Король отдохнул в Лилле три дня, а на четвертый день оттуда выехал. Своему брату Карлу¹⁴⁴ он дал большой отряд латников, и тот выступил на Ипр¹⁴⁵. Сам же король направился к Куртре¹⁴⁶, и город сдался ему вместе с замком. Затем он прибыл в Ингелмюнстер¹⁴⁷ и отдохнул там, поджидая своего брата Карла, который направлялся в сторону Ипра. Однако немцы, находившиеся в Ипре, выступили в поле – числом добрых три тысячи. Среди них были графы Бламонский¹⁴⁸ и Бергский¹⁴⁹, потерпевшие разгром при Фюрне, а также граф Маркский¹⁵⁰. И вот сошлись немцы и фламандцы на битву с французами возле одного

¹⁴² Лилль капитулировал перед Филиппом IV Красивым 29 августа 1298 г.

¹⁴³ Робер III Бетюнский хотел вывезти Робера д'Атиса из Лилля в бочке, незаметно для французов, чтобы потом предать суду.

¹⁴⁴ То есть графу Карлу де Валуа.

¹⁴⁵ Ипр, по-фламандски Ипер (Ypres, Ieper) – город в Западной Фландрии (ныне в Бельгии), один из трёх крупнейших городов средневековой Фландрии, наряду с Брюгге и Гентом.

¹⁴⁶ Куртре, по-фламандски Кортрейк (Courtrai, Kortrijk) – город в Западной Фландрии (ныне в Бельгии), в 25 километрах к востоку от Ипра.

¹⁴⁷ Ингелмюнстер (Ingelmunster) – город в Западной Фландрии (ныне в Бельгии), в 10 километрах к северу от Куртре.

¹⁴⁸ Анри/Генрих I (ум. 1331), сеньор Бламонский/Бланкенбергский (см. примеч. 117).

¹⁴⁹ Вильгельм I (ок. 1250–1308), граф Бергский (см. примеч. 118).

¹⁵⁰ Эберхард I Маркский (ок. 1255 г. — 4 июля 1308 г.), сын Энгельберта I (ум. 16 ноября 1277 г.), графа Маркского, и Кунигунды Блискастельской (ум. 1265), дочери Генриха I, графа Блискастеля. Наследовал отцу как граф Маркский в 1277 г. В 1281 г. Эберхард сколотил союз с графами Берга, Клеве и Юлиха против архиепископа-курфюрста Кёльнского и добился от него независимости в результате победы, одержанной в битве при Воррингене в 1288 г. Благодаря этому также присоединил к графству Маркскому владения Бракел, Вестхофен и Вальтроп. Кроме того, стал фогтом женского бенедиктинского аббатства в Эссене. Был женат: 1) с 29 января 1273 г. на ирмгарде Бергской (ок. 1256 г. — 24 марта 1294 г.), дочери графа Адольфа IV

селения под названием Коммин¹⁵¹. Там были немцы и фламандцы разгромлены, и многие из них полегли. Графа Бергского французы взяли в плен, а других гнали до самого Ипра. Карл де Валуа велел предать огню городские предместья, но жители Ипра вовсе не вышли за укрепления, и тогда Карл ушёл в Ингельмюнстер, где находилось войско короля, его брата.

В тот же день в Ингельмюнстер прибыли четверо горожан из Брюгге, дабы от имени всей общины¹⁵² поднести королю ключи от города. Король их принял и послал¹⁵³ в Брюгге своего брата Карла де Влуа, дабы принять у горожан оммаж, не в ущерб их законам. На следующий день Карл с большим количеством воинов прибыл в город Дамме¹⁵⁴. Он думал застать там флот короля Англии, но англичане уже отчалили¹⁵⁵. Тем не менее, город Дамме сдался Карлу, и он разместил для его охраны три сотни бидалей¹⁵⁶, а затем вернулся в Ингельмюнстер, в королевское войско.

Когда король Англии и граф Фландрии узнали, что города Брюгге и Дамме сдались [неприятелю], они послали в Дамме герцога Австрийского¹⁵⁷ и принца Уэльского¹⁵⁸ с большим количеством воинов. Взяв город приступом, они перебили всех бидалей, оставленных Карлом, а затем вернулись в Гент¹⁵⁹.

[10]

О том, как между сторонами было заключено перемирие, по условиям коего все их разногласия отдавались на рассмотрение папы Бонифация

Между тем Робер Фландрский со своим отрядом уже прибыл из Лилля в Гент, и тогда же граф Гельдернский¹⁶⁰ сказал графу Ги Фландрскому, что король Адольф Германский до сих пор не объявил никаких военных сборов, и, поскольку Жак де Сен-Поль привёз ему подарок

Бергского; 2) на Марии Лоозской, дочери графа Арнольда V Лоозского. Умер в 1308 г. и был похоронен во Фрэнденбергском монастыре.

¹⁵¹ Коммин (Commines; департ. Нор, округ Лилль) – город во Фландрии на левом берегу реки Лис (Лейе), в 12 километрах к юго-востоку от Ипра и в 13 километрах к северу от Лилля.

¹⁵² Во «Фландрской хронике» сказано: «от имени всей городской общины».

¹⁵³ Во «Фландрской хронике» сказано: «послал туда на следующий день своего брата Карла, который принял у них оммаж от имени короля, не в ущерб их законам».

¹⁵⁴ Дамме (Damme) – портовый город в Западной Фландрии, в 6 километрах к северо-востоку от Брюгге. Через Дамме проходил судоходный канал, связывавший Брюгге со Слэйсом и Цвинским заливом.

¹⁵⁵ Во «Фландрской хронике» сказано: «отчалили в море».

¹⁵⁶ Бидали (*n.m. bidal, bedel, pl. bidaus*) — название пехотинцев-наемников из областей Южной Франции. Скорее всего, в основе этого названия лежит слово «pied» (нога).

¹⁵⁷ Альбрехт I Габсбург, герцог Австрийский (см. примеч. 68).

¹⁵⁸ Имеется в виду сын и наследник короля Эдуарда I Английского, принц Эдуард Карнарвонский, будущий король Эдуард II Английский. Весной 1301 г. отец провозгласил его принцем Уэльским, пожаловав ему графство Честер и земли в Северном Уэльсе. Таким образом, хронист совершает ошибку, преждевременно именуя его принцем Уэльским при описании событий 1298 г. Кроме того, нет никаких сведений, что принц Эдуард вместе со своим отцом участвовал во Фландрской военной кампании 1297—1298 гг. В это период он, по поручению короля Эдуарда I, оставался в Англии и пользовался регентскими полномочиями.

¹⁵⁹ Согласно «Гентским анналам», захват города Дамме фламандцами состоялся 10 октября 1297 г. (Molinier. P. 233, note 4).

¹⁶⁰ Райнальд I, граф Гельдернский (см. примеч. 69).

от короля Франции, он впредь даже не пошевелится. Тогда поклялся герцог Австрийский, что в том случае если эту войну с королём Франции удастся завершить миром, он пойдёт войной на короля Германии. Герцог Брабантский¹⁶¹, Генрих Люксембургский¹⁶², граф Гельдернский, граф Бламонский¹⁶³, Ле-Ру де Фокмон и многие другие заключили с герцогом Австрийским клятвенный союз, дабы воевать против короля Германии. Тогда король Английский и граф Фландрский рассудили, что слишком опасно будет давать битву королю Франции, учитывая многочисленность его войска. Поэтому послали ему предложение о перемирии, и в конце концов оно было заключено с тем условием, что король Филипп, король Англии и граф Фландрии представят своё дело на рассмотрение папы Бонифация, дабы уладить миром все разногласия, которые между ними были; а также с условием, что в ходе перемирия король Филипп будет владеть городами Брюгге, Куртре и всем тем, что завоевал во Фландрии.

Тогда войска были распущены, и король Франции вернулся в Париж.

[11]

О том, как жители Гента перебили валлийцев

Валлийцы увидели, что их государи, король Англии и принц Уэльский, собираются покинуть Фландрию, а сами они так и не захватили никакой добычи по сю сторону моря. Тогда они дружно сговорились ограбить город Гент и учинили поджоги во многих его местах. В то время как жители Гента старались потушить огонь, валлийцы врывались в большие дома и выносили ткани и лучшие ценности, что могли там найти. Когда жители Гента распознали коварный замысел¹⁶⁴ валлийцев, они перестали тушить огонь, прокричали «к оружию!» и, напав на валлийцев, перебили их более четырёх тысяч¹⁶⁵. Кроме того, они хотели напасть и на тех, что были в полях, однако граф Фландрский и его сыновья успокоили гентцев, хотя и с очень большим трудом. После этого король Английский уехал оттуда в Дамме и вышел в море вместе с принцем Уэльским, который потерял очень многих своих людей¹⁶⁶.

(Конец фрагмента)

¹⁶¹ Жан II Миротлюбивый, герцог Брабантский.

¹⁶² Генрих VII Люксембургский (ок. 1273 г. — 24 августа 1313 г.), сын Генриха VI (ум. 5 июня 1288 г.), графа Люксембурга, и Беатрисы Авенской (ум. 1 марта 1321 г.), дочери Бодуэна Авенского и внучки Бушара IV Авенского. Наследовал отцу как граф Люксембурга в 1288 г. При активном содействии своего брата Бодуэна, архиепископа Трирского, сумел привлечь на свою сторону немецких курфюрстов: 27 ноября 1308 г. во Франкфурте шесть из них проголосовали за избрание его королём Германии (против был лишь Генрих Горицкий, король Богемии). Коронация прошла в Аахене 8 января 1309 г., в июле того же года папа Климент V утвердил это избрание. Найдя поддержку среди знати Богемии, Генрих VII женил своего сына Иоанна I, графа Люксембургского, на Елизавете, дочери Венцеслава II Пшемысловича, и тем самым создал основание притязать на Богемскую корону.

¹⁶³ Анри/Генрих I (ум. 1331), сеньор Бламонский/Бланкенбергский (см. примеч. 117).

¹⁶⁴ В оригинале — «malice».

¹⁶⁵ Описанные события случились в Генте в начале марта 1298 г.

¹⁶⁶ Король Эдуард I Английский отплыл в Англию 14 марта 1298 г.